

# ALDENHOVEN



## Info Blatt

Verteilungsgebiet:  
Aldenhoven, Dürboslar, Engelsdorf,  
Freialdenhoven, Neu Pattern,  
Niedermerz, Schleiden und Siersdorf

November 2010 / Nummer 10 / Woche 44

### Johannesschule schmückt Giebel mit Emblem



Siersdorf: Nachdem die Renovierungs- und Dämmarbeiten an den Außenwänden des Gebäudes der Johannesschule Siersdorf abgeschlossen sind und diese in einem hellen Gelb strahlen, möchte sich die Schule mit ihrem Logo schmücken.

Bereits 1999 haben sich Schule und Johanneswerk Logos gestalten lassen durch die Designerin Inge Hanrath-Speidel, die seinerzeit über viele Jahre dem Vorstand des Fördervereins angehörte. Heinz Clausmann hat das gelb-blaue Schullogo mit Hilfe mo-

dernster Technik auf Folie anbringen lassen. In den nächsten Tagen wird das Emblem, welches hier durch Marita Clausmann, Inge Hanrath-Speidel, Helmut Breuer und Katja Mund präsentiert wird, auf der straßenseitigen Giebelwand angebracht.

Zahngold, Schmuck,  
Uhren, Münzen,  
Medaillen, Barren  
Machen Sie  
Ihr **ALTGOLD**



ZU **BARGELD**  
**Hier!**

**KRIESCHER**

Augenoptikermeister  
Uhrmachermeister  
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven  
Telefon (0 24 64) 72 38

Montags geschlossen  
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr  
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

Jetzt helfen!  
[www.wwf.de](http://www.wwf.de)



### Häusliche Alten- und Krankenpflege

24-Stunden-Rufdienst  
Telefon (02464) 905100

Cornelia Simons

Bürozeiten:  
Mo., Di., Do. und Fr. von  
8:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
- und nach telefonischer  
Vereinbarung -

Auf der Komm 12  
52457 Aldenhoven

Wir, der  
Humaniter  
Pflegeservice

setzen  
Ziele

erkennen  
Probleme

ergreifen  
Maßnahmen



### Hühne & Krapp

Rechtsanwälte

Björn Hühne

Rechtsanwalt  
u. Fachanwalt für Strafrecht

Georg Krapp

Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2882 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738

E-Mail [huehne-krapp@t-online.de](mailto:huehne-krapp@t-online.de) · Internet [www.huehne-krapp.de](http://www.huehne-krapp.de)

**LENZEN SCHREINEREI**Tischlermeister, gepr. Restaurator  
mechan.**Einbruchhemmung**

DIN 18104 Teil 1+2

Ausführliche Beratung bei uns.

Dorfstraße 33 • 52457 Aldenhoven-Freialdenhoven  
Mail: Schreinerei.Lenzen@t-online.de • Web: www.Schreinerei-Lenzen.de  
Tel. 0 24 64-17 25 • Fax 23 66**Kolumne****Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

die Temperaturen sind tagsüber im einstelligen Bereich. Teilweise haben wir Autofahrer schon „kratzen“ müssen. In Sachen Winterreifen gibt es Jahr für Jahr die gleiche Verwirrung. Was ist Pflicht, was ist erlaubt, was kostet Bußgeld, und bin ich mit Sommerreifen im Winter überhaupt versichert? Das Oberlandesgerichts Oldenburg hat die Vorschriften in der Straßenverkehrsordnung zu Reifen für die Wintermonate für verfassungswidrig erklärt. Noch vor Beginn des Winterwetters will aber Bundesverkehrsminister Peter Ramsauer (CSU) eine neue Regelung zur Winterreifen-Pflicht einführen. Wer auf Nummer sicher gehen will sollte sich an die alte Faustregel von „O“ bis „O“, also von Oktober bis Ostern, halten. Oft hören wir von dem „demografischen Wandel“. Gemeint ist die Bevölkerungsentwicklung und insbesondere die Veränderung der Altersstruktur. Nach diesen Betrachtungen werden wir immer älter, weniger kränker, ärmer und mobiler. Hier liegt in den nächsten Jahren eine sehr große Aufgabe vor uns. Aldenhoven hat über 14.000 Einwohner. Wir verzeichnen mehr Zu- als Fort-

gezogene, so dass der leichte Bevölkerungsrückgang nur daran liegen kann, dass leider in unserer Gemeinde mehr Leute sterben als geboren werden. Waren noch im Jahre 1978 fast 2.000 Aldenhovener zwischen 20 und 30, sind es heute nur noch knapp 1.500. 70 Jahre und älter waren Ende der 70er rund 700 Gemeindeglieder. Heute sind es 1.900. Wir müssen also Lösungen finden, wie wir gemeinsam dem demografischen Wandel entgegenwirken. Das erreichen wir, trotz leerer Kassen, wenn die Bedürfnisstruktur - Leben, Wohnen und Arbeiten - in Aldenhoven attraktiver gestaltet wird. Es reicht beispielsweise nicht aus, dass in Aldenhoven mit durchschnittlich 3,06 € je Quadratmeter die geringsten Mieten im Kreisgebiet gezahlt werden. Weil eben die Kaufkraft je Haushalt unterdurchschnittlich ist, müssen die Bürger unserer Gemeinde trotzdem 16,7 % ihrer gesamten Einnahmen für die Warmmiete ausgeben. Darum ist die Schaffung neuer Arbeitsplätze ein oberstes Ziel. Die Bürger müssen sich in der Gemeinde wohl fühlen. Ein „Rundum-Sorglos-Paket“, angefangen beim Kindergartenplatz, über das Schulangebot bis hin zur Freizeitaktivität,

kann die Gemeinde aber nicht allein stemmen. Hier ist ehrenamtliche Hilfe gefragt. Darum freut es mich besonders, dass die Musikschule Aldenhoven bei dem Wettbewerb „Eine Idee für meine Stadt“ den zweiten Platz belegt hat. Der WDR hatte sein Publikum dazu aufgerufen, über 10 kreative Projekte abzustimmen. Gesucht wurden ungewöhnliche Initiativen, die trotz leerer Kassen Alternativen zum üblichen Streichkonzert bei Kultur, Jugend oder Sport gefunden haben. Eine andere Idee Aldenhoven bekannter zu machen hat Renate Makoba. Sie will ins Guinness-Buch der Rekorde. Sie hat das Ziel rund 45.000 Knöpfe aneinanderzureihen. Die dann 120 Meter lange Knopf-Kette stellen wir im Februar 2011 im Rathaus aus. Die Nachschubfrage ist momentan etwas schwierig geworden. Wenn Sie also überzählige Knöpfe haben, können Sie diese bei Frau Makoba am Kapellenplatz 5 abgeben. In nächster Zeit treffen wir uns am Gedenktag zur Reichskristallnacht (08.11.), zum St. Martin, zur Sessionseröffnung (beide 11.11.) und zum Volkstrauertag (14.11.). Am Vorabend von Allerheiligen wird aber auch in der Nacht vom 31. Oktober zum 01. November



Halloween gefeiert. Ich finde es amüsant, wenn kleine Kinder verkleidet an der Tür „Süßes oder Saures“ verlangen. Weniger lustig ist hingegen die mutwillige Beschädigung von privatem Eigentum. Leider nutzen Unbelehrbare Halloween um Vandalismus zu betreiben. Dem sollten wir alle einen Riegel vorschieben. Für Aldenhoven habe ich daher einen verstärkten Einsatz des Ordnungsamtes angeordnet. Die Zeitemstellung hat dazu beigetragen, dass der Monat November uns trist und dunkel erscheint. Die spätherbstliche Zeit sollten Sie aber trotzdem zu einem Abendspaziergang nutzen. Aus dem Rathaus herzliche Grüße  
Ihr  
Lothar Tertel  
Bürgermeister

**ALDENHOVEN**

Info

**RMP**  
RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG**ANZEIGENWERBUNG  
PROSPEKTEVERTEILUNG**Wir unterstützen Ihr Unternehmen, Ihr Produkt oder Ihre Dienstleistungen kreativ, zeitgemäß und entsprechend Ihren Wünschen. **Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir, ich freue mich auf Sie.****ANZEIGENBERATER**  
Johannes Henkel**FON** 02452 7390**FAX** 02452 7390**MOBIL** 0177 3840060**E-MAIL** j.henkel@rmp.de

# RESTAURANT PALME

gübliche Küche • Partyservice vom Feinsten  
Räume für Festlichkeiten bis 70 Personen

**GUTSCHEIN: „ 2x essen, 1x zahlen“** (das günstigere Gericht

aus der Speisekarte ist gratis. Gültig in Nov. 2010, Di., Mi. u. Do. zwischen 17h und 19h)

**NEU!!! GAMBAS „All you can eat“** jeden Tag ab 17h (mit 1x Brot + Aioli) für 20,50 €

Mittagstisch 01.11. - 06.11.

Mo. Hähnchenbrustfilet in Champ.Sauce Salat	7,- €
Di. Rindergoulasch, Nudeln und Gurkensalat	7,- €
Mi. Kasseler mit Sauerkraut u. Kartoffelpüree	7,- €
Do. Kohlroulade mit Sauce und Salzkartoffeln	7,- €
Fr. Fischfilet mit Sauce, Kartoffeln u. Gemüse	9,5 €
Sa. Spaghetti Bolognese und Salat	7,- €

Mittagstisch 8.11. - 13.11.

Mo. Putenoberkeulengoulasch Nudeln u. Rosenkohl	7,- €
Di. Leberkäse mit Spiegelei, Bratkartoffeln, Salat	7,- €
Mi. Schweinerückensteak, Pommes u. Salat	7,- €
Do. Tafelspitz in Meerrettich-Sauce, Kart. u. Salat	7,- €
Fr. Fischfilet in Sensauce, Kartoffeln u. Salat	9,5 €
Sa. Frische Reibekuchen mit Apfelmus	7,- €

Mittagstisch 15.11. - 20.11.

Mo. Rahmgeschnetzeltes mit Nudeln und Salat	7,- €
Di. Rinderroulade mit Sauce, Kartoffeln, Möhren	7,- €
Mi. Falsches Kotelett, Kart. und Blumenkohl	7,- €
Do. Halbhähnchen gegrillt, Pommes u. Salat	7,- €
Fr. Fischfilet mit Sauce, Kartoffeln, Gemüse	9,5 €
Sa. Rahmschnitzel mit Pommes und Salat	7,- €

Mittagstisch 22.11. - 27.11.

Mo. Putensteak vom Grill, Pommes und Salat	7,- €
Di. Dicke Rippe mit Sauce Kartoffeln, Rosenkohl	7,- €
Mi. Sauerbraten mit Klößen und Apfelrotkohl	7,- €
Do. Rinderleber mit Zwiebeln Kartoffelpüree	7,- €
Fr. Fischfilet, Kräutersauce Kartoffeln u. Salat	9,5 €
Sa. K.-Möhrengemüse untereinander m. Mettw.	7,- €

**RESTAURANT PALME**

Kapuzinerstr. 37 - 52457 Aldenhoven  
Mo. 8h bis 14h / Di. - Do. 8h bis 20h  
Fr. - Sa. 8h bis 22h / So. 9h bis 20h  
Tel. 02464 584004 - Fax 02464 58 4005

## Aktuelles

### „33+3: Wir leben Karneval“

Am 20.11.10 Karnevalsauftakt der KG Turmschwalben in Aldenhoven

Die Zeit der Trockenübungen ist vorbei. Mehr als 8 Monate musste die Narrenkappe im Schrank versteckt werden, aber die Aldenhovener Närrinnen und Narren haben ihren Wecker schon gestellt, denn am 11.11. beginnt nach dem karnevalistischen Kalender das neue Jahr und die Narren melden sich zurück. Unter dem diesjährigen Motto „33+3: Wir leben Karneval“ eröffnet die KG „Turmschwalben 74“ am 20.11. um 11:11 Uhr am Place d'Albert die Karnevalssession. Von diesem Zeitpunkt an halten wieder die Aldenhovener Jecken das Zepfer in der Hand und beleuchten wieder einmal humorvoll das gemeinschaftliche Leben in Aldenhoven. Zum Beginn der „fünften Jahreszeit“ werden wieder viele befreundete Vereine aus Düren, Aachen und Stolberg erwartet um mit den Turmschwalben in eine neue und ereignisreiche Session 2010/2011 zu starten. Mit Musik und Glühwein wird

# g r a b m a l e

GROSSAUSSTELLUNG

FrechenSTEIN

herausragend in  
qualität und preis

B 57 zwischen alsdorf  
und baesweiler  
tel. 02401/89411

FrechenSTEIN

Präsident Wolfgang Hörnlein die Gesellschaften durch das Programm führen und die Gäste der KG „Karnevalsluft“ schnuppern lassen. Bei hoffentlich schönem Wetter können unsere großen und kleinen Tanzgarden zeigen wofür Sie in der karnevalsfreien Zeit mit unseren Trainerinnen Nadine Quinten, Natalie Speckbrock und Tamara Raab so hart trainiert haben. Am 20.11. können auch schon Karten für die Sitzung am 25.02.2011 gesichert werden, denn diese wird wieder ein absolutes Highlight. Zur Traditionellen „Kölschen Kostümsitzung“ konnten diesmal Jörg Knör, Marita Köllner, „Et Rumpelstilzche“, Uli Teichmann und die Band „Hanak“ verpflichtet werden. Aber auch bei

den bewährten Veranstaltungen wie Biwak, Kindersitzung und Rosenmontagsumzug lässt es sich diese Session ausgelassen feiern. Also seien Sie während dem 11.11 und Aschermittwoch unser Gast und lassen Sie sich mitreißen von unserer Gastfreundschaft und Geselligkeit

und erleben Sie die Aldenhovener Ausgelassenheit hautnah, denn „Wir leben Karneval“

**Boving's Buffet Service**  
Privat- und Firmencatering

**Manfred Boving**  
Küchenmeister

**Kalte und Warme Buffets  
bereits ab 5 Personen**

Bonsdorfer Straße 1 • 52459 Inden/Pier  
Telefon 0 24 65 / 7 96 • Fax 0 24 65 / 90 57 40  
www.oving-buffet.de  
e-Mail: info@oving-buffet.de

### Reiki-Meisterin/ - Lehrerin Rita Nau

**Energiearbeit nach Reiki  
Allergien löschen  
(nach Körbler)**

energiearbeit@rita-nau.de  
02464 - 65 48  
015786053650  
www.rita-nau.de  
**Reiki-Treffen:** jeden  
2. Donnerstag im Monat,  
Vor Anmeldung erforderlich

## 35 JAHRE HOLZ SCHERF. MITFEIERN LOHNT SICH!

DIE GROSSE JUBILÄUMSAKTION  
VOM 23.10. - 18.12.2010

- Böden & Türen
- Fassaden
- Wand & Decke
- Holzanstriche
- Holz im Garten
- Dämmstoffe

**Holz Scherf**  
Mehr Auswahl Mehr Service!

In den Bremen 38-44 • 52152 Slimmerath • Tel. +49. (0)2473. 96 66 0 • www.holz-scherf.de



\*Aktion nur gültig im Aktionszeitraum und für ausgewählte Produktkombinationen, solange der Vorrat reicht. Reduzierte Artikel sind von der Aktion ausgeschlossen. Abbildung ähnlich.

# Rund um Sankt Martin

## Martinstag am 11. November

Am 11. November 397 wurde der Bischof Martin von Tours beige-  
setzt, am 8.11. war er gestorben.  
Martin war um 316 im heutigen Un-  
garn geboren. Als Sohn eines römi-  
schen Offiziers war er gesetzlich zum  
Militärdienst verpflichtet. Sein Name  
leitet sich vom lateinischen Kriegs-  
gott Mars her. Die Begebenheit, an  
die bis heute das Martinsbrauchtum



Start: Nov. 2010

### Q.Akademie

- QMB-Lehrgang
- Spanisch/Englisch f. Anfänger
- Englisch-Konversation
- Niederländisch

Infos: 02461-93 592 32  
Große Rurstr. 38, 52428 Jülich

erinnert, ereignete sich 334 in Ami-  
ens. Es ist kalt. Martin ist 18 Jahre  
alt und noch kein Christ. Er begeg-

net einem Bettler am Stadttor und  
teilt spontan seinen Mantel mit ihm.  
In der Nacht danach erscheint ihm  
Christus im Traum und gibt sich als  
der Bettler zu erkennen, dem Mar-  
tin den Mantel geschenkt hat. Mar-  
tin lässt sich taufen, er wird Schüler  
des Bischofs Hilarius von Portiers,  
gründet ein Kloster und wird 10  
Jahre später gegen seinen Willen  
zum Bischof von Tours gewählt. Die  
Legende erzählt, dass er sich in ei-  
nem Gänsestall versteckt hatte, um  
sich dem Amt zu entziehen, jedoch  
von den Gänsen durch ihr Geschnat-  
ter verraten wurde. Als Bischof hält  
Martin das asketische Leben bei.  
Er pflanzt das Christentum ein,

kämpft gegen keltische Kulte und  
fällt wie Bonifatius kultisch verehr-  
te Bäume. Weil er Menschen heilt,  
werden ihm außergewöhnliche Kräfte  
zugeschrieben. Der Frankenkönig  
Chlodwig bestimmt Martin zum  
Nationalpatron der Franken. Da  
schon bald sein Leben von Sulpicius  
Severus beschrieben wird, wird er  
über die Grenzen des Frankenrei-  
ches hinaus bekannt. Martin wer-  
den viele Kirchen geweiht, allein in  
Frankreich über 3000, in Deutsch-  
land der Mainzer Dom, Groß St. Mar-  
tin in Köln. Der 11. November ist  
auch deshalb ein besonderer Tag,  
weil mit ihm die 40 Tage der vor-  
weihnachtlichen Fastenzeit begin-

## ELKE'S BLUMENOASE

Wir laden Sie herzlich  
ein zur  
**ADVENT-  
AUSSTELLUNG**  
am 21.11. von 11 bis 17 Uhr  
in weihnachtlicher Atmosphäre  
bei Glühwein und Gebäck.

Elke  
Schubert

Mühlenstr. 9  
52457 Siersdorf  
Tel. 02464 / 908803

## Jetzt NEU in Aldenhoven

### BLÜTE ZEIT

Fachgeschäft für Floristik und Dekoration  
Inh. Lydia Comouth

- ❖ Hochzeits- und Trauerfloristik
- ❖ Raum- und Tischdekoration

für alle festlichen Anlässe

- ❖ Sträuße, Kränze und vieles mehr

Frauenratherstr. 10 a • 52457 Aldenhoven  
Tel. 02464 - 90 81 444 • www.bluetezeit-comouth.de

## Da Schmeckts!

Volles Korn gibt volle Lebenskraft!

Testen Sie's!  
Scheibenweise

### Bremen's SAFTKORN

Cafe **BREMEN**

Frauenrather Str. 10  
52457 Aldenhoven  
Tel. 02464 / 53 57  
www.cafebremen.de

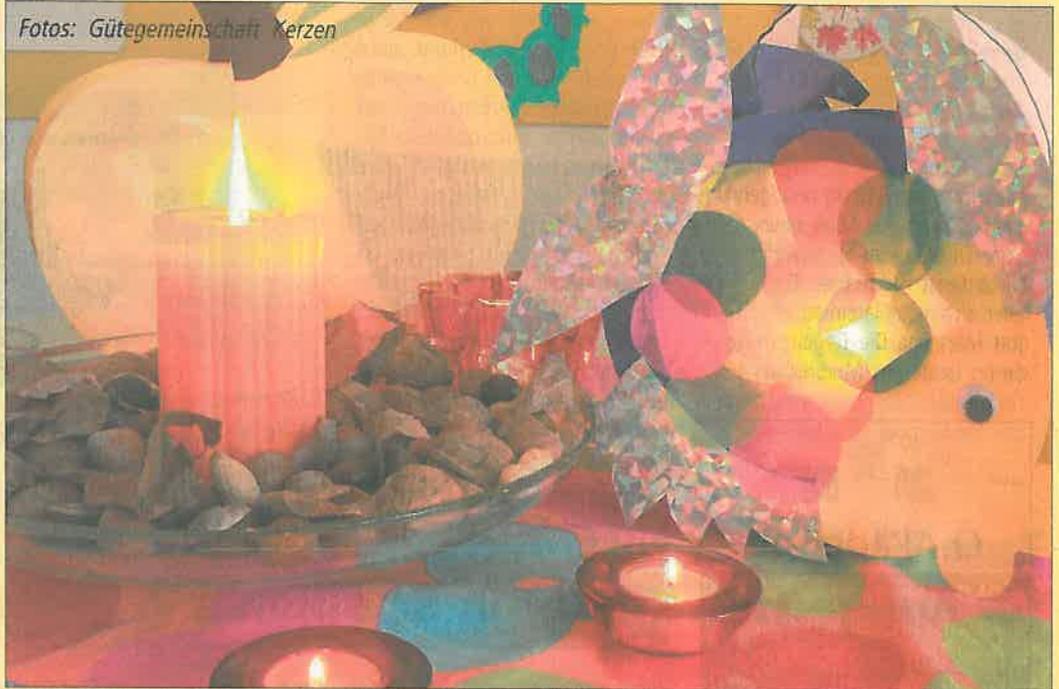


# Rund um Sankt Martin



nen. Der Beginn des Karnevals ist daher weniger aus der Zahlenkombination 11.11. zu erklären als dass, dem Karneval vergleichbar, der Übergang zu einer Zeit des Fastens mit reichlich Essen und Ausgelassenheit gefeiert wird. Es muss ja das verzehrt werden, was dem Fastengebot unterliegt. Mit dem Martinstag schließt das bäuerliche Jahr. In den Spinnstuben wurde das Licht angezündet, wo es bis zum 2. Februar, Mariä Lichtmess, abends brennt. Der Martinstag war auch Termin für die Ablieferung der Pacht, daher der Spruch vom Martin als hartem Mann „für den, der nicht bezahlen kann.“ Die Martinsgans ist eine Form der Pachtzahlung. Da Gesinde entlassen und neues eingestellt wurde, ist die Gans auch ein Geschenk an ausscheidende Mägde und Knechte. (Quelle: www.kath.de)

Fotos: Gütegemeinschaft Kerzen



Hier macht Freizeit Spaß!



Professionelles Spielstätten-Marketing  
www.megafuncasino.de

30 moderne Entertainment-Center,  
Spielcasinos und Bowling-Center  
in der Region

Ihr Partner für Spielautomaten  
in der Gastronomie

**THELEN GRUPPE**

Marktstr. 9-13 · 52457 Aldenhoven · ☎ 0 24 64 - 58 44 50  
info@thelen-automaten.de · www.thelen-automaten.de



Bowlen in cooler  
American Bar Atmosphäre

Ihr Partner für Veranstaltungen,  
Präsentationen und Feiern

Spiel und Spaß für Jung und Alt

Reservierungen unter: **0 24 51 - 482 18 19**

Unsere täglich wechselnden Aktionen sowie weitere  
Infos finden Sie auf unserer Homepage!

Mega Fun Bowling · Drosselweg 6 · 52511 Geilenkirchen  
☎ 02451-4821819 · info@megafunbowling-geilenkirchen.de  
www.megafunbowling.de

Rund um Sankt Martin

## Raiffeisenbank eG Aldenhoven erweitert Serviceangebot

Anzeige

Solange es besser geht, ist gut nicht gut genug, so lautet die Devise des Fußballtrainers Dettmar Cramer. Dieses Motto ist nicht nur Motiv unserer genossenschaftlichen Werbung, sondern auch Ansporn unseres Hauses, die Beratungs- und Servicequalität für unsere Kunden und Mitglieder ständig zu überprüfen und zu verbessern. „Insofern freuen wir uns“, so Bankdirektor Ralf Schwegmann, Vorstandsmitglied der Raiffeisenbank eG Aldenhoven, „unseren Kunden ab sofort einen Ein- und Auszähler zur Verfügung zu stellen.“

Der Ein- und Auszähler für Geldscheine wurde in die Selbstbedienungszone unserer Hauptstelle integriert. Mit diesem Service erweitern wir die Möglichkeit für unsere Kunden, rund um die Uhr Bargeld (Papiergeld) mit sofortiger Verbuchung auf ihr Girokonto einzuzahlen. Benötigt wird dabei lediglich eine Bankkarte des Hauses. Aufgrund des Geldwäschegesetzes und aus Sicherheitsgründen ist der höchstmögliche Einzahlungsbetrag auf unter 15.000,00 € begrenzt. Der Automat kann aber auch als ganz normaler Geldausgabeautomat genutzt werden.“



Bankdirektor Ralf Schwegmann,  
Vorstandsmitglied der Raiffeisenbank eG Aldenhoven

## Zum 37. Mal Goretti-Aktion für hungernde Kinder in Brasilien e.V.

1973 - 2010



Seit 37 Jahren gibt es hier in Aldenhoven eine Hilfsaktion, die notleidende Kinder unterstützt. Die Geschichte der Aktion begann im November 1973, als Josef Brettnacher, Rektor der Katholischen Grundschule in Aldenhoven mit Kindern seiner Klasse

Gebrauchsgegenstände bastelte und diese im Pfarrheim unserer St.-Martin-Gemeinde ausstellte. Am 21. Dezember verkaufte er im Rahmen einer Weihnachtsfeier mit Tombola die Basteleien und erzielte damit einen Erlös von 760,- DM, die er mit seinen

Schülern der Schule für Behinderte in Selgersdorf überwies. 1974 beteiligten sich die Kinder am „Projekt Sahel“ aller Aldenhovener Schulen und konnten den stolzen Betrag von 2.500,- DM überweisen. Im Jahre 1975 wurde erstmalig ein Teil des Erlöses aus dem Weihnachtsbasar der früheren Aldenhovener Kindergartenschwester Maria Goretti als Unterstützung für ein Kinderkrankenhaus im Nordosten von Brasilien zur Verfügung gestellt. Das Kollegium und die Schulpflegschaft reagierten damit auf einen Hilferuf der Schwester an die KGS. Sie schrieb: „Wie viele Kinder sind da, die wie Greise aussehen. So abgemagert sind sie...“! Das war die eigentliche Geburtsstunde der heutigen Goretti Aktion, die Josef Vroomen, der nach dem plötzlichen Tod von

Josef Brettnacher im Jahre 1978, als Rektor der KGS den Basar und somit das Vermächtnis von Josef Brettnacher, mit den Kindern und dem Kollegium, fortführte. Damals übergab der Schulpflegschaftsvorsitzende Hans Schröder persönlich den Erlös des Basares, 7.500,- DM an Schwester Maria Goretti, die zu diesem Zeitpunkt ihren Urlaub in Deutschland verbrachte. Heute, 32 Jahre später, ist Hans Schröder der Vorsitzende unseres Vereines. Bis 1993 schrieb der Weihnachtsbasar dank zahlreicher helfender Hände und der Unterstützung der Schulgemeinde, insbesondere der Eltern der Kinder, seine Erfolgsgeschichte. Da ab 1994 die Räumlichkeiten der KGS - Marienschule - nicht mehr zur Verfügung gestellt wurden, viele engagierte Eltern je-



### Peter's Antik Scheune

Entscheiden Sie sich vor Ort in ländlich entspannter Atmosphäre, auf über 500 m<sup>2</sup> für die passende Antiquität aus verschiedenen Epochen.



Sie finden hier eine Auswahl an  
**antiken Möbeln, Lampen, Porzellan, Glas, Gartendeko....**

Stöbern Sie auch in unserem Online-Shop unter:  
[www.wehrhahn.de](http://www.wehrhahn.de)

**Peter Kirchner**  
0170 / 430 85 25  
Gut Wehrhahnhof  
in 52428 Jülich  
(Weißdorfer Weg)

Unsere *neuen* Öffnungszeiten  
Di.-Fr. v. 17.00-19.00 Uhr  
Sa. + So. v. 13.00-19.00 Uhr  
(So. keine Beratung + kein Verkauf)



## Ha-Ra®

Das Original

**Ha-Ra-Agentur  
Waltraud Vonderstein**

**Lerchenweg 5  
52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64/88 53**

doch, die jahrelang den Basar mit organisiert und damit auch Schwester Marie Goretti unterstützt hatten, die Kinder in Brasilien nicht im Stich lassen wollten, gründete sich unter Vorsitz von Rektor Vroomen am 17.02.1994 der Verein: „Goretti-Aktion für hungernde Kinder in Brasilien“, der seit dem 20.05.1994 ins Vereinsregister eingetragen und als gemeinnützig anerkannt wurde.

Am 20.11.1994 fand, dank der tatkräftigen Unterstützung der katholischen Pfarrgemeinde mit Pfarrer Rainer Müsers und dem Vorsitzenden des Kirchenvorstandes Werner Neukirchen, der Goretti-Basar erstmalig im kath. Pfarrheim der St. Martin Gemeinde statt. Allen Unkenrufen zum Trotz, wurde der Basar ein Riesenerfolg. Fast 30.000,- DM konnten nach Brasilien überwiesen werden. Für die Verantwortlichen und alle Helfer war das der entsprechende Motivationsschub, den Verein mit aller Kraft zu unterstützen und nicht nur die Aldenhovener Bevölkerung für die Aktion zu begeistern. Eine besondere Ehrung wurde dem Verein im Jahre 2003 zuteil: Landrat Wolfgang Spelthahn überreichte dem damaligen Vorsitzenden Josef Vroomen den „Ehrenpreis für Soziales Engagement“ des Kreises Düren. In der über 30-jährigen Geschichte des Vereines kamen so bis heute über 400.000 € zusammen, die komplett, ohne nennenswerte Verwaltungskosten, den Ärmsten der Armen, den Kindern in den Favelas von Sao Luis zugute kommen.

In diesem Jahr findet am 1. Adventswochenende, dem 27. und 28.11.2010 der inzwischen 37. Basar unseres Vereines statt.

Rund um St. Martin, im Pfarrheim und im beheizten Vorzelt bieten wir unseren Besuchern wieder schöne, von unseren engagierten Mitgliedern und Helfern hergestellten „Kunstwerke“, natürlich

auch wieder einmalige Weihnachtsdekorationen an. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich auch gesorgt, sodass jeder Gast nach Lust und Laune „schlemmen“ kann. Fehlen darf natürlich auch nicht unsere große Verlosung, die wie in jedem Jahr viele Preise für glückliche Gewinner bereit hält. Die Planungen sind natürlich noch nicht ganz abgeschlossen, die ein oder andere Überraschung werden wir mit Sicherheit im Oktober verkünden können.

**Der Basar beginnt wieder am Samstag, den 27.11. gegen 17.00 Uhr. Mit dem Basar-Gottesdienst - geleitet von unserem Pfarrer Lothar Tillmann - beginnt am 28.11.2010 um 09.30 Uhr der Basar am Sonntagmorgen.** Der Männergesangsverein Altdorf wird den Gottesdienst musikalisch mitgestalten. Besonders freuen wir uns auf den Besuch des Leiters der Franziskaner-Mission Deutschland Bruder Augustinus Diekmann aus Dortmund. Schon heute dürfen wir Sie ganz herzlich zu unserem Basar im November einladen. Sie werden den Besuch bei uns rund um St. Martin nicht bereuen. Gerne können Sie auch Mitglied in unserem Verein werden, melden sie sich einfach bei einem Vorstandsmitglied oder kommen sein zu unseren nächsten Mitgliederversammlung. Den Termin erfahren sie aus der Tageszeitung und aus den Vermeldungen während der Gottesdienste.

**Möchten Sie uns finanziell unterstützen, dann überweisen Sie den Betrag auf eines unserer Konten:**  
Sparkasse Düren  
BLZ 39550110  
Konto-Nr. 8419871  
Raiffeisenbank Aldenhoven  
BLZ 37069103  
Konto-Nr. 3003174017  
Unterstützen Sie uns durch Ihren Besuch oder eine Spende, die Kinder in Brasilien danken es ihnen!!



Bruder Augustinus Diekmann -Leiter der Franziskanermission Dortmund-

## zum 37. Mal Goretti-Aktion

für hungernde Kinder in Brasilien e.V.

**27.+28.  
November  
2010**

Samstag, den 27.11. 2010 ab 17.00 Uhr  
Basareröffnung mit Glühwein und Reibekuchen  
Sonntag, den 28.11.2010 um  
09:30 Uhr Eröffnungsgottesdienst  
In der Pfarrkirche St. Martin  
anschließend bis 17:30 Uhr buntes  
Basartreiben im kath. Pfarrheim und rund um St.  
Martin



Goretti -Aktion hilft Straßenkindern in Brasilien



1. Vorsitzender Hans Schröder (M)  
mit den beiden Brüdern von Schwester Maria Goretti

Hauptstraße 69  
52499 Baesweiler-Setterich  
24 Std. Ruf: 02401-608948

Privat:  
Bettendorferstraße 22 a  
52457 Aldenhoven-Siersdorf

ANDREAS SCHOLVEN  
  
BESTATTER

- Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.
- Bestattungsvorsorge
- Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.
- Einzigartig im Bereich der Individualbestattung

# rund ums haus

Spezial zum Thema: Dichtigkeitsprüfung

## Defekte in privaten Abwasserleitungen

Der Zustand der teilweise etliche Jahrzehnte alten privaten Abwasserleitungen ist oftmals besorgniserregend. Über Leckagen kann mit Schadstoffen belastetes Abwasser ausdringen und das Grundwasser verunreinigen. Beim Grundstückseigentümer liegt die Verantwortung für die Dichtheit seiner Abwasserleitungen.

Über undichte Leitungen können Abwasser und die darin gelösten Stoffe austreten und in das Grundwasser gelangen. Hierbei spielen vor allem Haushaltschemikalien und - in wachsendem Maße - vom Körper ausgeschiedene Arzneimittel eine große Rolle. In vielen Flüssen werden bereits Arzneimittel nachgewiesen, die in den Kläranlagen nicht zurückgehalten werden können. Auch wenn die gemessenen Konzentrationen in aller Regel noch sehr gering sind, muss diese Entwicklung mit großer Sorge betrachtet werden, da über die Langzeitwirkung auch geringer Spuren von Arzneimitteln in der Umwelt bisher wenig bekannt ist. Um zu verhindern, dass diese



Foto: Paul-Georg Meister/pixelio.de

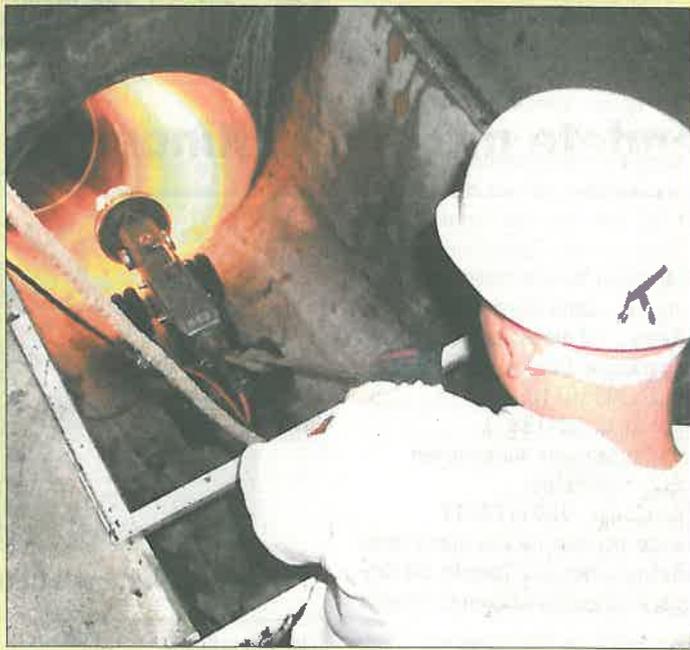


Foto: Paul-Georg Meister/pixelio.de

nommen wird. Für Leitungen, in denen ausschließlich häusliches Abwasser transportiert wird, ist im Normalfall die optische Zustandserfassung ausreichend. Zum Ergebnis der Untersuchung sagt die DIN 1986-30: Sanierungsarbeiten sind erforderlich, wenn bei der Dichtheitsprüfung Undichtheiten oder bei der optischen Inspektion sichtbare Schäden festgestellt werden, die unter Berücksichtigung der Stand-



Foto: Paul-Georg Meister/pixelio.de

**Kanal-TV**  
**Kanalsanierung**  
**Dichtheitsprüfung**  
**Kanalreinigung**

Telefon (kostenlos):  
**0800 - 577 2 577**

Prüm/Weinsheim/  
 Elsdorf/Bergheim/Aachen  
**kanalprofi.de**

bzw. andere Schadstoffe auch in den Untergrund und in das Grundwasser eindringen, sind dichte Abwasserleitungen unabdingbar.

**Untersuchungsmethoden**  
 Dichtheitsuntersuchungen sind von anerkannten Fachbetrieben durchzuführen. Der Qualität und der fachgerechten Dokumentation der Untersuchungsergeb-

nisse kommt eine große Bedeutung zu, da die in vielen Fällen nachfolgend erforderliche Sanierung auf diesen aufbaut. Es wird zwischen der optischen Zustandserfassung - in der Regel mit einer Kanalfernsehanlage, auch Kamerabefahrung genannt - und der eigentlichen Dichtheitsprüfung unterschieden, die mit Wasser- oder Luftdruck vorge-

sicherheit, Betriebsbedingungen sowie insbesondere der Schutzziele Boden und Grundwasser als notwendig anzusehen sind.

**Sanierungsmöglichkeiten**  
 Das geeignete Sanierungsverfahren ist von Umfang und Art der festgestellten Schäden sowie der Zugänglichkeit abhängig. Vielfach ist eine Sanierung ohne Aufgraben der Leitung möglich. Bei Einzelschäden können Injektionsverfahren, Roboterverfahren und partielle Liner zum Einsatz kommen. Größere Schäden können durch das Einziehen von Linern über die Inspektionsöffnungen abgedichtet werden. Bei sehr umfangreichen Schäden und Unzugänglichkeiten muss möglicherweise die gesamte Leitung erneuert werden.

(Quelle: Stadt Hamburg)

## Förderverein der GGS Aldenhoven unter neuer Leitung

Bei seiner außerordentlichen Mitgliederversammlung am 30.09.2010 haben die Mitglieder des Fördervereins der GGS Aldenhoven einen neuen Vorstand gewählt. Mit großer Mehrheit wurde Michael Rademacher zum neuen Vorsitzenden gewählt. Als weitere Vorstandsmit-

glieder wurden benannt Michael Stier und Jan Nowak. Die außerplanmäßigen Vorstandswahlen waren notwendig geworden, nachdem der bisherige Vorstand im Juni komplett zurückgetreten war. Der Förderverein der Gemeinschaftsgrundschule Aldenhoven

ist neben den üblichen Aufgaben eines Fördervereins vor allem Träger des Kindergartens „Am Römerpark“ und des Schulkinderhauses „Lapislazuli“. Seine neuen Aufgaben sieht Rademacher vor allem darin, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der bei-

den Einrichtungen, wieder eine sozial-kompetente Basis für ihre engagierte Arbeit zu schaffen. Zudem sind neue Finanzierungsmöglichkeiten für das Schulkinderhaus und den Kindergarten zu suchen, da die gesetzlichen Leistungen durch das KiBiZ nicht ausreichen.

## Karnevalssession 2010/2011 in Freialdenhoven

### Prinzenproklamation

Es ist wieder so weit, wie jedes Jahr um diese Zeit steht die Fünfte Jahreszeit vor der Tür. Die Vereinigten Vereine und die Sankt-Mauritius-Schützenbruderschaft schätzen sich glücklich der Dorfgemeinschaft im diesem Jahr wieder ein Prinzenpaar zu präsentieren. Das Prinzenpaar Friedhelm und Annemie Tetz werden uns durch die närrische Session 2010/2011 führen. Schön das der Karneval in Freialdenhoven weiterlebt und erhalten bleibt. Das Prinzenpaar ist ein Urgestein der Schützenbruderschaft aber noch jung an Jahren, Friedhelm Tetz ein selbstständiger Handwerksmeister im Maler und Anstreichergewerbe.

Er und seine Frau Annemie sind dem närrischen und bunten Treiben immer zugetan. Seit Jahren nehmen sie aktiv an den Karnevalsumzügen teil, sie haben sich auch bei anderen Prinzen voll engagiert und waren im Gefolge, so wie bei den Vorbereitungen immer vorne mit dabei. Die Proklamation findet am Samstag den 13.11.2010 im Schützenhaus statt. Wir wünschen dem Prinzenpaar und ihrem Gefolge eine schöne Proklamation und eine tolle Karnevalssession 2010/2011. Die Vereinigten Vereine Freialdenhoven  
3 x Freialdenhoven alaaf



## Kürbisprojekt endete mit einem Kindergartenfest rund um den Kürbis

Der St.-Elisabeth-Kindergarten, Aldenhoven stellte seine Arbeit am 25. September vor! Es begann im Frühjahr mit der Teilnahme am Kürbiscup 10 in Zusammenarbeit mit der AWA Entsorgung GmbH. Die Kinder pflanzten den Samen in Blumentöpfe ein und warteten auf die Pflänzchen. Im Mai legten sie dann ihr Kürbisbeet auf dem Außengelände an. 2 gr. Kürbisse konnten wir jetzt vermessen lassen - ob wohl einer der Kürbiskönig wird? Alle freuten sich auf das Kürbisfest am Sa. mit Kürbissuppe, Kürbisrohkost und leckerer Kürbismarmelade. Außerdem hatten die Kinder auch eine kleine Aufführung

mit ihren Erzieherinnen vorbereitet. Unterschiedliche Kürbissorten und dekorierte Kürbisse konnten auch auf dem Fest bewundert oder auch gekauft werden. Familie Flecken aus Freialdenhoven stellte ihre Artenvielfalt, besonders auch im Bereich der Speisekürbisse, für diesen Nachmittag zur Verfügung. Eine Cafeteria, bestückt von den Kindergarteneltern, lud auch zum Verweilen ein. Für die kl. Gäste standen zahlreiche Spiele und Bastelangebote rund um den Kürbis als Zeitvertreib zur Verfügung. Bei recht freundlichem Herbstwetter konnten wir viele Gäste begrüßen. S. Gatzweiler- Leiterin



### PARTNER FÜR IHREN ERFOLG!

## KREUZER & MINGERS

Rechtsanwälte  
Jülich | Bonn

Arbeitsrecht · Bank- und Kapitalmarktrecht · Bau- und Immobilienrecht · Erbrecht und Nachfolge · Familienrecht  
Handels- und Gesellschaftsrecht · Insolvenzrecht · Medizinrecht  
Mietrecht · Reiserecht · Strafrecht · Vereins- und Verbandsrecht  
Verkehrsrecht · Versicherungsrecht · Vertragsrecht · Wirtschaftsrecht

Linnicher Straße 11 ■ 52428 Jülich ■ Tel.: 02461.8081

Markt 10-12 ■ 53111 Bonn ■ Tel.: 0228.9267820

www.kreuzer-mingers.de

*Wings*

BESTATTUNGEN

125  
JAHRE

*Erledigung aller Formalitäten*

Alte Turmstraße 62  
52457 Aldenhoven  
Telefon 02464/1753  
Telefax 02464/1743





# AutoNews

## Besser sehen und gesehen werden

Sommer war gestern. Jetzt haben wir uns auf herbstliche Straßenbedingungen einzustellen, wenn morgens dicke Nebelschwaden durch die Talmulden wabern und das Laub die Straße zu einem rutschigen Teppich werden lässt. GTÜ-Experten geben wichtige Tipps, damit Autofahrer und Fußgänger auch bei Nebel und Regen gut ankommen.

A und O in der dunklen Jahreszeit ist es, gut gesehen zu werden. Das gilt für Fußgänger und Fahrzeuge gleichermaßen. „Wer in der Dämmerung, im Nebel oder Nieselregen nicht mit der entsprechenden Beleuchtung am Fahrzeug oder als

Fußgänger nicht in heller Kleidung unterwegs ist, gefährdet sich und andere“, konstatieren die Experten von GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung. Besondere Gefahren drohen Kindern in den nebeligen Frühstunden auf dem Schulweg. Hier sollten die Eltern auf helle Kleidung mit vielen Reflektorflächen achten. Aber auch für die Senioren können Dämmerstunden gefährlich sein, weil sie sich oftmals viel zu dunkel kleiden. „Es muss nicht immer der dunkle Regenmantel sein, es gibt auch attraktive helle Kleidungsstücke für Senioren“, empfehlen die Stuttgarter und raten gleichzei-

tig zu Applikationen an Mantel, Jacke oder Hose aus reflektierenden Materialien.

Grundsätzlich gilt im Herbst: langsam und vorausschauend fahren. Auch wenn man es nicht für erforderlich hält, sollte frühzeitig das Abblendlicht eingeschaltet werden. Auch tagsüber ist es bei schlechter Sicht ratsam, mit Licht zu fahren. Die Regel: „Licht an immer dann, wenn es die Sichtverhältnisse erfordern“, sollte ernst genommen werden, denn im Falle eines Unfalls trägt der Unbeleuchtete eine Mitschuld, und die Kfz-Haftpflichtversicherung des Gegners übernimmt wegen mangelnder Beleuchtung nur einen Teil der Kosten.

Zum Herbst gehören auch beschlagene oder vom Frühreif vereiste Fensterscheiben. Um selbst gut zu sehen und sich das Autofahrerleben zu erleichtern, sollte man sie vor Fahrtantritt vollständig freikratzen. Kleine „Gucklöcher“ sind ein Sicherheitsrisiko und sorgen für einen großen „toten Winkel“, besonders in Kurven. Um wirklich gut gesehen zu werden und zu sehen, muss auch Hand an die Scheinwerfergläser gelegt werden. Regelmäßig gereinigt, ist man mit ihnen auf der sicheren Seite. Herbsttypisch ist

auch Nebel. Bei solchen Wetterlagen ist Fernlicht tabu. Die feinen Wassertröpfchen reflektieren das Licht der aufgeblendeten Scheinwerfer stärker, die Sicht wird dadurch schlechter. Die Nebelleuchten dürfen nach der StVO nur dann eingeschaltet werden, wenn die Sichtweite weniger als 50 Meter beträgt. Das entspricht dem Abstand zwischen zwei Seitenpfosten auf der Autobahn. Obwohl es noch selten Glatteis gibt, macht Herbstlaub in Verbindung mit Nässe manche Straßen in diesen Wochen zu unberechenbaren Rutschbahnen. Generell heißt daher die Devise auf herbstlich-feuchten Straßen: „Runter vom Gas und Abstand halten!“ Wird der Bremsweg trotz aller Vorsicht doch mal zu knapp, sehen Sie sich schnell nach einer geeigneten Ausweichmöglichkeit um! „Lieber mit 60 km/h auf das Feld neben der Straße als mit 30 km/h auf einen Menschen oder ein Fahrzeug auffahren“, so der eindeutige Tipp der GTÜ, die in dem Zusammenhang auch zur Vorsicht auf Brücken und schattigen Fahrbahnabschnitten gerade in frühen Morgenstunden rät. Hier bestehe durch Nachtfrost Rutschgefahr. Schnelle Lenkmäner oder ruckartiges Bremsen sind zu vermeiden. (Auto-Reporter.NET/arie)

## Wir ziehen um:



Sie finden  
uns in Kürze  
in der

**Konrad-Adenauer-Str. 4 a**  
- Am EDEKA -



Die  
**RUNNING BULL**  
von Banner

Sicherheit + **Kraft pur**

dank der neuen AGM-Technologie.

**Absolut wartungsfrei** und **auslaufsicher**  
für KFZ mit hohem Energiebedarf

**Paschmanns – Autoteile**

Pestalozziring 2 • 52457 Aldenhoven

**Tel.: 02464 6850**

www.autoteile-paschmanns.de

info@autoteile-paschmanns.de

## Autohaus Göbbels

**KFZ-Meisterbetrieb**

Durchführung sämtlicher Reparatur- und Wartungsarbeiten  
**Alle Fahrzeugtypen und Marken**

- Inspektionen
- TÜV und AU
- Sofortölwechsel
- Bremsenservice
- Klimaanlage-Service
- Glasservice mit Versicherungsabrechnung
- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Gutachten
- Reifenservice
- Leihwagen
- Motortest
- Gebrauchtfahrzeuge mit Dekra Gütesiegel
- EU-Neuwagen-Vermittlung
- Finanzierung • Leasing

52457 Aldenhoven-Schleiden - Landstr. 2

**Kontakt: Tel. 0 24 64/17 95**

## Tag der offenen Tür und Schulfest in der Käthe-Kollwitz-Realschule

Die Käthe-Kollwitz-Realschule Aldenhoven möchte Sie auf folgenden Termin aufmerksam machen, zu dem Sie herzlich eingeladen sind. Am **Samstag, 20.11.2010** findet in der Zeit von **10.00 Uhr bis 11.30 Uhr** ein **Tag der offenen Tür** statt. **Schnupperunterricht, Führungen**

**durch die Schule sowie Einzelgespräche** werden für die Eltern und Schüler aus der Jahrgangsstufe 4 von uns angeboten. Wir helfen Ihnen, beim Übergang von der Grundschule zu den weiterführenden Schulen die richtige Wahl für Ihr Kind zu treffen. Wir sind eine über-

schaubare Schule, an der sich ihr Kind wohlfühlen kann. Wir sind personell und materiell gut ausgestattet. Wir sind leicht erreichbar. Lernen Sie uns kennen, wenn Sie sich noch nicht so sicher sind oder wenn Sie etwas von der Atmosphäre des Schullebens schnuppern wollen.

Anschließend feiern wir von **11:30 Uhr bis 16.00 Uhr** unser Schulfest, zu dem auch die Eltern und Schüler / innen der Jahrgangsstufe 4 der Grundschulen herzlich eingeladen sind. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Die Schulleitung.

## 40 Jahre im Dienst der Gemeinde

**Aldenhoven.** Ein seltenes Dienstjubiläum konnte Frau Anneliese Reitinger feiern. Am 01.08.1970 begann sie ihre Ausbildung als Stenotypistin bei der damaligen Amtsverwaltung Aldenhoven. Der Amts- bzw. später Gemeindeverwaltung Aldenhoven ist sie jetzt

schon 40 Jahre lang treu geblieben. Fast jeder Erwachsene aus Aldenhoven kennt sie aus ihrem Sachgebiet, dem Einwohnermeldeamt, dass sie seit langem betreut. Außerdem ist sie seit 1990 regelmäßig als Standesbeamtin tätig. Bürgermeister Tertel gratu-

lierte im Namen des Rates und der Bürgerschaft der Gemeinde herzlich zu diesem seltenen Jubiläum. Den Glückwünschen schloss sich der Personalratsvorsitzende der Gemeinde, Herr Karl Schwarz, im Namen der Kolleginnen und Kollegen an. Die Gratulanten wünsch-

ten ihr für die Zukunft alles Gute und viel Spaß in ihrem Einsatzbereich, in dem es durch die Einrichtung des neuen Bürgerbüros, dem damit verbundenen Umzug in neue Räume und durch die Einführung des neuen Personalausweises sicher nicht langweilig wird.

## Abschied von den „Energiefressern“ Glühbirnen

Seit dem 01. September werden nach einem Beschluss der EU die herkömmliche 75 - Watt-Glühbirnen - wie seit einem Jahr schon die 100-Watt -Glühbirne - aus dem Verkehr gezogen, 2011 folgen dann die 60-Watt-Birne, 2012 die 40- und 25-Watt - Modelle. Die Europäische Union will damit bis 2020 rund 5 % Energie und hochgerechnet rund 15,5 Mio. Tonnen des Treibhausgases Kohlendioxid pro Jahr in den Mitgliedstaaten einsparen. Alternativ für die 75 Watt - Glühbirne kann ab September 2010 eine so genannte Energiesparlampe mit 14 -15 Watt genutzt werden, denn diese erreicht die gleiche Lichtausbeute (gemessen in „Lumen“). Während die Lichtausbeute einer Glühlampe etwa 12 „Lumen“ pro Watt beträgt, erreichen gute Energiesparbirnen bis 60 „Lumen“ pro Watt. Im Vergleich zu einer herkömmlichen Glühbirne verbraucht eine Energiesparlampe deshalb rund 75 - 80 % weniger Energie. Die Mehrkosten für die umweltfreundlichen Leuchten rentieren sich über die längere Lebensdauer und die eingesparten Stromkosten: Hält eine Glühlampe nur maximal 2000 Stunden, bringt es die Energiesparleuchte auf 6.000 - 15.000 Stunden. Inzwischen gibt es die Energiesparlampen auch in „warmen Lichtfarben“, die dem Licht einer Glühbirne entsprechen. Gemessen wird die Lichtfarbe in Grad Kelvin: üblich sind warmweiß mit 2.700 bis 2.900 K, neutralweiß mit 3.300 bis 5.300 K und tageslichtweiß (tw) mit mehr als 5.300 K. Einziger Nachteil der Energiesparlampen: sie enthalten Queck-

silber. Zusammen mit einem Edelgas als Leuchtmittel lässt das giftige Schwermetall die Röhren leuchten. Laut EU-Verordnung darf eine Energiesparlampe höchstens fünf Milligramm Quecksilber enthalten. Der Wert moderner Lampen liegt bei 2,5 Milligramm. Deshalb gehören Energiesparlampen nicht in den Hausmüll! Achtung, die ausgedienten Energiesparlampen bitte vorsichtig aufbewahren und transportieren! Denn zerbricht die Lampe, gelangt das Quecksilber in die Umwelt. Zwar ist die Belastung durch eine einzelne zerbrochene Lampe als nicht gefährlich einzustufen. Trotzdem sollten bei einem solchen „Unfall“ die Fenster geöffnet, die Scherben und das enthaltene Pulver zügig mit einem angefeuchteten Küchenpapier aufgenommen und zusammen mit den Scherben in ein dicht schließendes Gefäß gegeben werden. Anschließend kann das Ganze an den festen Sammelstellen abgegeben werden.

### Feste Sammelstellen

sind die die beiden Entsorgungs- und Logistikcenter:

**ELC Warden**, Mariadorfer Str. 2 in 52249 Eschweiler

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 08.00 bis 17 Uhr und Sa.: 08.00 bis 16.00 Uhr und **ELC Horn**, Pfarrer-Pleus-Str. 46, 52393 Hürtgenwald

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 09.30 bis 16 Uhr und Sa.: 08.00 bis 13.00 Uhr sowie die

**Schadstoffannahmestelle Lillenthalstr.** in Aachen Rothe Erde,

Mo. - Fr. von 08.00 bis 16.00 Uhr, Mi.: zusätzlich von 16.00 bis 18.00 Uhr. Die an den zentralen Sammelstellen

erfassten Energiesparlampen werden von dem beauftragten Rücknahmesystem **Lightcycle GmbH** abgeholt und zu den Verwertungsanlagen gebracht. Die Leuchtmittel und Gase werden dort umweltgerecht entnommen und neben den Wertstoffen Metall und Glas dem Recyc-

ling zugeführt. Machen Sie mit! Jede zurückgeführte Energiesparlampe hilft mit, die Umwelt zu schonen und ist wertvoll für den Recyclingkreislauf. Weitere Tipps und Informationen sind bei der AWA-Abfallberatung unter der Telefonnummer 02403/8766-353 erhältlich.

# Heute

ist

# Flyertag

**1.000 Flyer**  
DIN A4 Vor- und Rückseite,  
plano, Druck 4c,  
135g glänzend Bilderdruck

inkl. MwSt. **99,-**  
117,81 €

Einfach hochladen und online bestellen:  
Flyer, Visitenkarten, Briefbogen,  
Einladungen, Danksagungen.

[www.rmp.de/druckshop](http://www.rmp.de/druckshop)



Onlineshop powered by  
**RAUTENBERG**  
Media & Print Verlag

[www.rmp.de](http://www.rmp.de)

## Gutes kommt von unten

Nachhaltig, sauber und günstig: Leitungswasser aus Aldenhoven

**Aldenhoven.** Das Verbandswasserwerk Aldenhoven (VWA) nimmt seine Aufgabe mehr als ernst: Gesetzlich ist es dazu verpflichtet, regelmäßig das Leitungswasser zu überprüfen. „Wir nehmen jährlich 200 Wasserproben, das sind hundert mehr als wir müssten, aber wir wollen schließlich sichergehen, dass das Trinkwasser in bester Qualität bei unseren Kunden ankommt“, erklärt der Geschäftsführer Johannes Waerder. Das Landesprojekt „Benchmarking Wasserversor-

gung NRW 2009“ verglich 98 Wasserversorger miteinander, die sich ebenso wie das VWA freiwillig für das Projekt angemeldet hatten. In Nordrhein-Westfalen hebt sich das Aldenhovener Werk mit Spitzenwerten hervor. „Neben den betriebswirtschaftlichen Zahlen, der Nachhaltigkeit und Effizienz der Versorgung stand auch der Wasserpreis zur Diskussion. Seit fünf Jahren liegt unser Preis konstant auf netto 1,61 Euro pro Kubikmeter - in NRW beträgt der Durchschnitts-

wert 2,04 Euro“, freut sich der VWA-Prokurist Dirk Rausch über das gute Ergebnis. Für die 20 Mitarbeiter ist das ein Ansporn, den hohen Standard für die Kunden weiter aufrechtzuerhalten. Das VWA versorgt 40.000 Einwohner in Privathaushalten, Gewerbe und Industrie in Aldenhoven, Niederzier, Inden sowie Teilen von Eschweiler. Leitungswasser ist das am strengsten kontrollierte Lebensmittel. Das Trinkwasser des VWA kann bedenkenlos für die Zubereitung von Ba-

bynahrung verwendet werden - was bei Mineralwasser aus dem Handel nicht unbedingt der Fall ist. Lediglich ein Hinweis auf dem Flaschenetikett informiert hier über die Eignung als Säuglingsnahrung. „Im nächsten Jahr feiern wir unser 100-jähriges Jubiläum. Am Tag der offenen Tür können sich unsere Kunden über das Wasserwerk und unsere Arbeit informieren - und mit uns auf die ausgezeichnete Trinkwasserqualität anstoßen“, so Johannes Waerder. Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

## Liebe Freunde und Förderer der Martinusprojekte

„Amelita - Du sollst wachsen!“

So lautet das Motto der Martinusaktion 2010, die in diesem Jahr ein **Straßenschulprojekt in Cebu City auf den Philippinen** unterstützt. Wie in jedem Jahr lädt Sie der Martinusverein ganz herzlich ein zum Mitfeiern und Mittun. **Samstag, 06.11. 2010.**

Wie immer ziehen die **Martinszüge** der Kindergärten und Grundschulen zum **Martinsfeuer** im Rö-

merpark (genaue Zeitangaben entnehmen Sie bitte den Flyern und Plakaten). Gegen **18.45 Uhr** findet dann in der Kath. Pfarrkirche das **Martinsspiel** statt. Anschließend öffnet der **Martinusmarkt** seine Stände und Buden. **Sonntag, 07.11. 2010**

- **Ökumenischer Gottesdienst**, Achtung: Beginn um **09.30 Uhr**  
- **Martinusmarkt** - Stände, Spiele und Buden rund um die Kirche

- **Informationen** zum aktuellen und zu früheren Projekten, Gespräche, Filme und Fotos: **Ausstellung in der Krypta**

- im Pfarrsaal findet sich nicht nur die **Cafeteria**: Kinder der **Evangelischen Gemeinde** führen um 13.00, 15.00 und 17.00 Uhr ein philippinisches Märchen auf: **Warum die Schildkröte einen Panzer trägt...**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

Falls Sie das Martinusprojekt mit einer Geldspende unterstützen möchten, können Sie diese auf eines unserer Sonderkonten überweisen (Kontoinhaber: Martinusaktion Aldenhoven e.V.):

**Sparkasse Düren**

**BLZ: 39550110,**

**Konto-Nummer: 8416000**

**Raiffeisenbank Aldenhoven:**

**BLZ 37069103,**

**Konto-Nummer: 3002877014**

## Martinuszüge und Volkstrauertag

**Aldenhoven 06.11. 2010**

18.45 Uhr Martinsspiel in der kath. Pfarrkirche

(die Zeitangaben der Martinuszüge der Kindergärten und Grundschulen entnehmen Sie bitte den Flyern und Plakaten)

**Schleiden 11.11.2010**

18.00 Uhr kl. Feier in der Kirche anschl. Umzug

**Siersdorf 10.11.2010**

17.45 Uhr Treffpunkt Johannes-schule

18.00 Uhr startet der Martinszug zum Stadion im Schleidener Thal (Martinsfeuer)

**Neu Pattern 12.11.2010**

18.15 Uhr Martinsspiel am „Haus Pattern“, anschl.

Umzug durch den Ort

**Dürboslar 11.11.2010**

18.15 Uhr Treffen in der Kirche, anschl. Umzug

**Freialdenhoven 12.11.2010**

18.00 Uhr ab alte Schule

**Niedermerz 14.11.2010**

18.00 Uhr ab Kirche

**Engelsdorf 13.11.2010**

18.00 Uhr

Umzug ab Feuerwehrhaus

Volkstrauertag

**Aldenhoven 14.11.2010**

10.00 Uhr Leichenhalle Friedhof

Kranzniederlegung Ehrenmal

**Schleiden 13.11.2010**

18.45 Uhr Messe, anschl. Gedenkfeier

Kranzniederlegung

**Engelsdorf 14.11.2010**

10.30 Uhr Kranzniederlegung Denkmal

**Pattern 14.11.2010**

11.00 Uhr Haus Pattern

**Siersdorf 13.11.2010**

16.45 Uhr am Denkmal

**Freialdenhoven 14.11.2010**

09.30 Uhr ab Kirche

**Niedermerz 14.11.2010**

09.30 Uhr Ehrenmal

**Dürboslar 14.11.2010**

10 Uhr Messe/anschl. Gedenkfeier mit Trommelchor/Schützen/FW

## Geburtstagsjubilare im Monat November 2010

**80 Jahre**

am 14.11. Herr Peter Müller, St.-Georg-Str. 2, Aldenhoven-Siersdorf

am 30.11. Frau Katharina Therese Boost, Jülicher Str. 13, Aldenhoven

**81 Jahre**

am 17.11. Herr Josef Hermann Paffen, Albert-Schweitzer-Str. 19, Aldenhoven-Siersdorf

am 28.11. Herr Arnold Greven, Mörsersstr. 35, Aldenhoven-Schleiden

**82 Jahre**

am 12.11. Herr Kaspar Thelen, Siersdorfer Str. 29,

Aldenhoven-Schleiden

am 16.11. Frau Berta Mir, Fritz-Erler-Ring 53, Aldenhoven

am 18.11. Frau Margarethe Hermanns, Marktstr. 8, Aldenhoven-Siersdorf

**83 Jahre**

am 30.11. Frau Irmgard Erna Martha Maak, Gerberstr. 10, Aldenhoven

**84 Jahre**

am 02.11. Herr Heinz Konrad Kretschmer, Saarstr. 6, Aldenhoven

am 07.11. Herr Hans Georg Siegfried Walter,

Ostring 83, Aldenhoven

am 23.11. Frau Elisabeth Vogt, Burgstr. 52, Aldenhoven-Dürboslar

**85 Jahre**

am 03.11. Frau Elisabeth Mörs, Landstr. 29, Aldenhoven-Schleiden

am 13.11. Frau Elisabeth Heitmann, Knappenstr. 12,

Aldenhoven-Siersdorf

am 25.11. Herr Georg Ganiek, Fritz-Erler-Ring 30, Aldenhoven

**86 Jahre**

am 20.11. Frau Elisabeth Katharina Mück, Heerstr. 72,

Aldenhoven-Dürboslar

am 28.11. Herr Werner Ziegner, Vorrump-Str. 17, Aldenhoven-Siersdorf

**87 Jahre**

am 08.11. Frau Johanna Martha Pedrotti, Schwanenstr. 19,

Aldenhoven

am 19.11. Frau Elisabeth Kohnen, An der Bleiche 28, Aldenhoven

am 30.11. Herr Jakob Paffen, Hoengener Weg 13, Aldenhoven-Siersdorf

**91 Jahre**

am 13.11. Frau Margarete Müller, An der Bleiche 28, Aldenhoven



# rund ums haus

## Der Wintermantel fürs Dach

Mit wohlig warmen Räumen durch die kalte Jahreszeit

Energiesparen ist heutzutage eine Selbstverständlichkeit. Denn in Zeiten des Klimawandels sollte im Sinne der Umwelt und des eigenen Geldbeutels langfristig geplant werden. Mit den richtigen Maßnahmen profitiert man noch Jahrzehnte später von einer niedrigen Energiekostenrechnung. Mit einem gut gedämmten Dach bleibt beispielsweise die Heizwärme im Haus und sorgt für ein angenehmes Wohnklima. Vor allem Dachräume kühlen so nicht mehr schnell und unangenehm aus. Die Angst vor einer großen Baustelle im Haus ist dabei vollkommen unbegründet. So kann zum Beispiel eine Dachsanierung ebenso einfach wie günstig mit der Auflattendämmung

Universal Plus aus dem Hause Thermodach durchgeführt werden. Sie lässt sich sowohl bei einem Neubau direkt mit einplanen als auch bei einem Altbau im Nachhinein durchführen. Und das Beste: Sie dichtet konstruktiv. Das bedeutet, die Regensicherheit ist auch ohne Ziegeleindeckung so groß, dass die Dämmplatten nach den Regeln des Deutschen Dachdeckerhandwerks als Behelfsdeckung geeignet sind. Die kleinformatigen Elemente sind mit einer Breite von 90 Zentimetern sehr handlich und werden ganz einfach in die Dachlattung - ähnlich wie ein Dachziegel - eingehängt. Auf diese einfache, aber gut durchdachte Weise ergibt sich ein geschlossener



Jederzeit angenehm temperierte Wohnräume ohne dabei hohe Energiekosten in Kauf zu nehmen - davon profitiert die ganze Familie. Foto: epr/Thermodach



## HERTING

# BEDACHUNGEN

### DACHDECKER-MEISTERBETRIEB



**Stefan Crespo Diez · Dachdeckermeister**  
 Koslarer Str. 3 · 52457 Aldenhoven  
 Telefon: +49 (0) 24 64 / 90 80 25  
 Telefax: +49 (0) 2464 / 90 81 22  
 Mobiltelefon: +49(0) 177 263 4 776

**Energetische  
Dachsanierung**

[www.herting-bedachungen.de](http://www.herting-bedachungen.de)



Das tolle Resultat einer Dachdämmung: im Winter angenehm warme Räume und im Sommer herrlich kühl. Foto: epr/Thermodach

Dämmmantel über der gesamten Dachkonstruktion. Ganz nebenbei wird die Dachkonstruktion so dauerhaft vor Wasser, Staub und Schmutz geschützt. Dies unterstützt die neue industrielle Falztechnik zusätzlich mit ihrer vertikal verlaufenden Hakenverfaltung - denn dadurch werden die einzelnen Elemente extrem fest miteinander verbunden. Das Resultat: jederzeit angenehm temperierte Wohnräume - im Winter schön warm und im Sommer herrlich kühl. Der Dachziegel

**Kaminholz ab 55,00 €**  
**Brennholz · Holzbriketts**  
**Stammholz**  
 in bester Qualität  
 zum Abholen oder angeliefert



**BRENNHOLZ-PARTNER  
KRAUTHAUSEN**

[www.brennholz-partner.de](http://www.brennholz-partner.de)

Zur Brauerei 12  
 52428 Jülich-Mersch  
 Tel.: (02461) 931 78 78  
 Fax: (02461) 34 11 22  
 R.K@brennholz-partner.de

wird abschließend direkt in das Dämmelement eingehängt. Es muss also in Zukunft kein großes Budget für Heizung und Klimaanlage eingeplant werden - eine einmalige sinnvolle Investition genügt. Detaillierte Informationen erhalten Interessierte unter [www.thermodach.de](http://www.thermodach.de). (epr)

**Maler & Lackierer**



Gerhard Grubert  
 Ostring 34  
 52457 Aldenhoven

Tel. 02464 / 584 559  
 Fax 02464 / 584 560  
 Mobil 0160 97511188



Ihr Partner für  
**Sanitär & Heizung**

- Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
- Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven  
 Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22

## Brückenneubau in Niedermerz hat begonnen

Die von der Gemeinde Aldenhoven durchgeführten Zustandsüberprüfungen der Brücken „An den Pferdsbenden“ und „Johannesstraße“ in Niedermerz führten zur Mittelbereitstellung für den Neubau der Brücken durch den Gemeinderat und nachfolgend zur Planung dieses Neubaus sowie Ausschreibung der Tiefbaumaßnahmen. Zwischenzeitlich wurde die Auftragsvergabe an die Firma STH Hüttental beschlossen und die Erneuerung der Brücke „An den Pferdsbenden“ unter Beteiligung der Ingenieurgesellschaft Quadriga mbh in der 42. KW begonnen. Der Neubau dieser Brücke verursacht kaum Beeinträchtigungen für die Niedermerz Bürger, da die Brücke wegen ihres schadhaften Zustandes ohnedies nur noch für Fahrzeuge

bis 2,8 t benutzbar war und zudem bis zum Abschluss der Arbeiten der Sportplatz weiterhin über die „Johannesstraße“ erreichbar ist. Nach Abschluss der Arbeiten an der Brücke „An den Pferdsbenden“ folgt unmittelbar der Neubau der Brücke „Johannesstraße“. Als Baubeginn ist derzeit - vorbehaltlich der Witterungsverhältnisse - die 48. KW 2010 vorgesehen. Der Busverkehr wird entsprechend umgeleitet; eine Umleitungsbeschilderung wird dann vorhanden sein. Für den fußläufigen Verkehr wird eine Behelfsbrücke aufgestellt. Die Anlieger der Brücke „Johannesstraße“ sowie die betroffenen Bürger der Ortschaft Niedermerz werden um Verständnis für die auftretenden Beeinträchtigungen gebeten.

## Gedenken der Opfer der Reichspogromnacht

Aufruf an die Bürgerinnen und Bürger von Aldenhoven und Umgebung!

Was wir in den letzten Jahren begonnen haben, soll zu einer guten Tradition hier in Aldenhoven werden. Zum 3. Mal werden wir gemeinsam mit Jugendlichen der im 3. Reich ermordeten jüdischen Mitbürger gedenken am Tag der Reichspogromnacht. Im vergangenen Jahr versammelten sich dazu fast 200 Menschen. Wir werden an der in den letzten Jahren bewährten Struktur festhalten unter Beteiligung der Pfadfinder, der Geschichtswerkstatt, dem Bündnis gegen Rechts sowie der katholischen und evangelischen Kirchengemeinde.

Am Montag, 08.11.2010, um 18.00 Uhr, treffen wir uns in der Krypta der katholischen Kirche, um eine von Jugendlichen gestaltete Gedenkfeier zu begehen. Von dort aus werden wir gemeinsam zur Stele in den Römerpark ziehen.

Schließen Sie sich uns an und bekennen Sie Farbe: Nie wieder Diktatur. Nie wieder Antisemitismus. Nie wieder Krieg. Wir bitten Sie, diese Veranstaltung in Ihren Kreisen bekannt zu machen und, so es Ihnen möglich ist, unser Anliegen durch Ihre Anwesenheit zu unterstützen. Setzen Sie mit uns gemeinsam ein Zeichen gegen Rassismus und Menschenverachtung.

## Ev. Kirchengemeinde Aldenhoven

Gottesdienste für November 2010

### 04. November 2010

17.15 Uhr Gottesdienst in der Seniorenwohn-Anlage „Gut Köttenich“ mit Pfr. Cervigne

### 06. November 2010

15.00 Uhr Taufgottesdienst mit Pfr. Cervigne

### 07. November 2010

09.30 Uhr ökum. Gottesdienst in St. Martinus anl. der Martinusaktion mit Pfr. Weichsel und Pfr. Tillmann

### 08. November 2010

18.00 Uhr Gedenkfeier zur Pogromnacht in der Krypta der kath. Kirche mit Pfr. Cervigne und vielen anderen

### 14. November 2010

10.15 Uhr Gottesdienst mit anschl. Gemeindeversammlung, mit Pfr. Cervigne

### 17. November 2010

09.00 Uhr Gottesdienst an Buß- und Betttag mit dem Kindergar-

## Fundsachen

1 Handy

Herren- und Damenfahrrad

1 Kindertop (grün mit Pailletten)

1 Paar rosafarbene Kinderturnschuhe

2 Ravensburger Kinderpuzzle

## Straßenfest im Urweg war ein voller Erfolg

Aldenhoven. Am 04.09.2010 haben die Anwohner des Urwegs ein großes Straßenfest gefeiert. Bei gutem Besuch und hervorragender Stimmung wurden die Angebote zur Unterhaltung und Verpflegung von Jung und Alt bestens angenommen. Da die Initiatoren nicht am Fest verdienen, sondern

Gutes tun wollten, wurde der Reinerlös für soziale Zwecke gespendet. Der stolze Betrag von 850,00 € wird der Jugendarbeit in der Gemeinde zugute kommen. Bürgermeister Tertel, dem ein Scheck in der genannten Höhe überreicht wurde, freute sich über die großzügige Geste.



Emilio Gentile und Bürgermeister Tertel

## Einladung zur Vernissage

am Sonntag, den 21. November 2010  
von 11.00 Uhr bis 13.30 Uhr

Kindergarten und Familienzentrum „Am Römerpark“,  
Pützdorfer Straße 50, Aldenhoven  
Die Kinder aus dem „Römerpark“ präsentieren ihre Werke.

ten und den Kindern der GGS mit Pfr. Cervigne

### 18. November 2010

17.15 Uhr Gottesdienst in der Seniorenwohn-Anlage „Gut Köttenich“ mit Pfr. Cervigne

### 21. November 2010

10.15 Uhr Gottesdienst am Totensonntag mit Abendmahl, mit Pfr. Cervigne

Es singt der Kleine Chor

11.15 Uhr Kindergottesdienst

### 28. November 2010

15.00 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent mit dem Kindergarten, mit Pfr. Cervigne, anschl. Kaffeetrinken und Büchermarkt

Es spielt der Kinderhandglockenchor

### 05. Dezember 2010

10.15 Uhr Nikolaus- Gottesdienst für Groß und Klein, mit Pfr. Cervigne

# WAS? WANN? WO?

TERMINE - VERANSTALTUNGEN - KULTUR - FREIZEITSPASS

## Veranstaltungskalender

20. bis 21.11.2010

05. November 2010

20 Uhr Aldenhoven, Vereinsheim  
**Versammlung**  
Veranstalter: Marinekameradschaft Aldenhoven

06. November 2010

19 Uhr Aldenhoven, Vereinsheim  
**Versammlung** Veranstalter: Reservistenkameradschaft Aldenhoven

12. November 2010

Neu Pattern  
**St.-Martins-Umzug**  
Veranstalter: St.-Matthäus-Schützenbruderschaft Pattern 1927 e. V.

13. November 2010

Siersdorf, Saal Thoma  
**Prinzenproklamation**  
Veranstalter: IG Rosenmontagszug 16.45 Uhr Siersdorf, Ehrenndenkmal **Volkstrauertag**

14. November 2010

09.30 Uhr Aldenhoven, Vereinsheim  
**Teilnahme Volkstrauertag**

Veranstalter: Marinekameradschaft Aldenhoven

09.30 Uhr Aldenhoven, kath. Kirche

**Teilnahme Volkstrauertag**  
Veranstalter: Reservistenkameradschaft Aldenhoven

09.30 Uhr Pfarre St.Mauritius  
**Jahresmesse Frauengemeinschaft**  
10.00 Uhr Aldenhoven, Bergmannshaus  
**Volkstrauertag**

Veranstalter: Bergmännischer Traditionsverein Glück Auf

15. November 2010

Siersdorf, Saal Thoma  
**Jubilarehrung**

Veranstalter: Senioren und Invalidenverein  
18.00 Uhr Siersdorf, Gaststätte Thoma  
**Jubilarehrung** Veranstalter: Invalidenverein Siersdorf

18.00 Uhr Aldenhoven, Bergmannshaus

**Vorstandssitzung**

Veranstalter: Bergmännischer Traditionsverein Glück Auf

20. bis 21. November 2010

Siersdorf, am Juppes  
**Adventsausstellung**

von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Veranstalter: AWO Siersdorf

**Weihnachtsmarkt in Niedermerz**  
Samstag, 20.11.2010  
18.00 Uhr bis 23.00 Uhr,  
Sonntag, 21.11.2010  
12.00 Uhr bis 18.00 Uhr

21. November 2010

11.00 Uhr Kindergarten und Familienzentrum ‚Am Römerpark‘  
**Vernissage**  
Von 11.00-13.00 Uhr findet im November alljährlich unsere Kindervernissage statt. In festlicher Atmosphäre präsentieren unsere Kinder ihre Werke aus einer langer Projektzeit. Interessierte sind herzlich eingeladen.

27. bis 28. November 2010

Aldenhoven  
**Goretti-Basar**  
Veranstalter: Goretti Aktion e. V.

27. November 2010

Siersdorf  
**Ausflug Millowitsch Theater**  
Veranstalter: AWO Siersdorf Siersdorf

**Fahrt zum Millowitsch-Theater**  
Abfahrt 15.00 Uhr,  
Rückfahrt 23.00 Uhr  
Besuch des Weihnachtsmarktes und Abendessen

Veranstalter: AWO Siersdorf  
14.00 Uhr Aldenhoven / Hilfhart  
**Barbarafeier in Hilfhart**  
Veranstalter: Bergmännischer Traditionsverein Glück Auf

28. bis 31. November 2010

Siersdorf, Saal Thoma  
**Märchenspiel**  
Veranstalter: Theaterverein Siersdorf

28. November 2010

15.00 Uhr Aldenhoven, Bergmannshaus  
**Frauennachmittag**  
Veranstalter: Bergmännischer Traditionsverein Glück Auf

## WAS? WANN? WO?

## Familien für Familien

Die vierte Weihnachtsaktion des Familienzentrum „Arche“ und „Römerpark“

„Es sind die Begegnungen mit Menschen, die das Leben lebenswert machen!“ Auch in diesem Jahr möchten wir als Familienzentrum, in der Weihnachtszeit an die Menschen in Aldenhoven denken, für die diese besinnliche Zeit eher bedrückend ist. Finanzielle Sorgen oder Krankheit lassen es nicht zu, dass sie sich und ihren Familien ein unbeschwertes Weihnachtsfest bescheren. Das Projekt „Familien für Familien“ lädt Aldenhovener Bürger ein, Weihnachtspakete für bedürftige Menschen vor Ort zu packen und in der evangelischen Kirchengemeinde abzugeben. In den letzten Jahren waren wir von der Hilfsbereitschaft und der Wertschätzung anderer Menschen gegenüber tief beeindruckt. Wenn Sie uns auch in diesem Jahr wieder

helfen möchten, dann schlagen Sie einen Karton mit Weihnachtspapier aus und packen Sie in diesen Karton Dinge, die das Weihnachtsfest verschönern: Lang haltbare Lebensmittel (die keine Kühlung brauchen), Konserven, Hygieneartikel, Weihnachtsdekorationen, Spielsachen u.v.m. Vom 13. bis 16. Dezember können Sie die Pakete an folgenden Stellen in der evangelischen Kirchengemeinde abgeben: morgens von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Gemeindesaal oder Gemeindebüro. Nachmittags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr im Kindergarten „Arche“ Dienstag, den 15. Dezember bis 18.00 Uhr im Gemeindebüro. Nähere Informationen erhalten Sie unter 02464/5234. Wir hoffen wieder auf Ihre Unterstützung und freuen uns auf viele Begegnungen, die das Leben lebenswerter machen.

Ab sofort in Siersdorf

**Tante Emma Laden**  
Cornelia Esser  
Marktstraße 42 • 02464 • 58 49 48

**Wir bieten ein großes Sortiment an:**

Lebensmitteln, Drogerie, Haushaltswaren, Tabakwaren, Getränke, Zeitungen, frische vakuumverpackte Fleisch- und Käsewaren vom Metzger, tägl. frische Backwaren vom Bäcker, Obst & Gemüse vom Großmarkt Köln, frische Eier und Kartoffeln vom Bauer...und einen Paketservice (DPD)

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 6.00-12.30  
14.30-19.00  
Samstag: 8.00-18.00  
Sonntag: 8.00-15.00

**Unser Kioskbereich bleibt auch weiterhin bestehen!**

Einen herzlichen Dank an alle meine treuen Kunden und ein extra Dankeschön an meine Verpächterin Maria Küpper!

# Ratgeber Gesundheit

## Hochkonjunktur für Schnief- und Schnupfnasen...

... das muss nicht sein. Kaum jemand ist in der kalten und schmutzigen Jahreszeit gegen Erkältungen gefeit. Der Grund dafür ist aber selten die Kälte selbst, sondern die mangelnde Abhärtung des Körpers. Ein funktionstüchtiges Abwehrsystem bekämpft Krankheitserreger prompt und effektiv. Um die Abwehr so richtig auf Trab zu bringen, helfen neben einer ausgewogenen Ernährung auch Bewegung an frischer Luft, körperliche Abhärtung mit Saunabesuchen sowie warm-kalten Du-

schen und eine geregelte, möglichst stressfreie Lebensweise mit ausreichend Schlaf. Eine gute Vorbeugung erzielt man durch eine ausreichende Versorgung mit Spurenelementen wie Selen oder Zink in Kombination mit Vitamin C und anderen Vitaminen. Die Versorgung des Körpers mit solchen Vitalstoffen über die Nahrung reicht oft nicht aus, so dass diese Stoffe zusätzlich zugeführt werden sollten, gerade jetzt besteht ein erhöhter Bedarf. Weiterhin wird das Immunsystem durch eine gesunde

und kräftige Darmflora aus natürlich vorkommenden Darmbakterien trainiert. Kombinationen aus Vitaminen, Spurenelementen und ausreichend Darmbakterien sind daher die optimale Lösung, um die Abwehrlage zu stärken. Die Natur bietet noch andere immunstärkende Substanzen. Extrakte aus dem Roten Sonnenhut, Lebensbaum, Indigowurzel u.a. sind erprobte Mittel und helfen. Lassen Sie sich in Ihrer Apotheke gezielt beraten - in Ihrer Marien- und Apotheke am Alten Turm steht Ihre

Gesundheit im Zentrum. Bedürftigen Kindern wollen wir auch in diesem Jahr helfen und unterstützen deshalb die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ des Vereins Geschenke der Hoffnung e.V. Packen Sie mit uns so viele Schuhkartons wie möglich. Schulsachen, Süßigkeiten, Hygieneartikel und alles das, was Kinderherzen höher schlagen lässt, sind willkommene Gaben, die Kindern in 17 Ländern auf 3 Kontinenten das Weihnachtsfest verschönern werden. Die Aktion läuft bis zum 15. November.

## Arzneimittel richtig einnehmen

Damit ein Arzneimittel wirken kann, muss es richtig und regelmäßig eingenommen werden. Doch sehr häufig halten sich Patienten nicht an die empfohlene Therapie des Arztes. Diese mangelnde Therapietreue kann die Wirkung der Arznei und damit den gesamten Heilungsprozess negativ beeinflussen. Die Folge: Das Krankheitsbild verbessert sich nicht, es kann zu erneuten Arztbesuchen, längeren Behandlungszeiten und sogar Krankenhausaufenthalten kommen. Auf dieses in der Öffentlichkeit unterschätzte Problem machen jetzt die Apotheker in Nordrhein aufmerksam und bieten ihre Hilfe an. „Das Problem der mangelnden Therapietreue betrifft vor allem chronisch Kranke“, berichtet Martin Katzenbach, Pressesprecher der Apotheker in Nord-



Foto: Alois Müller

rhein. „Nach Schätzungen der Weltgesundheitsorganisation WHO nimmt nur jeder zweite Patient mit einer chronischen Krankheit seine Medikamente wie vorgesehen ein.“ Die Gründe, warum

Patienten die Medikamenteneinnahme nicht befolgen, seien vielfältig: „Oft werden die Arzneimittel einfach vergessen. Das betrifft nicht nur ältere Menschen, sondern auch Jüngere, die beruflich sehr einge-

spannt sind und einen unregelmäßigen Tagesablauf haben.“ Auch Unwissenheit oder die Angst vor möglichen Nebenwirkungen spielen eine Rolle. Andere beginnen zwar mit der Therapie, so der Apotheker, setzen das Arzneimittel aber zu früh ab, wenn sich die Symptome bessern. Am besten sei es, die Arzneimittel-Einnahme mit täglichen Routinehandlungen zu verknüpfen, raten die Apotheker in Nordrhein. Auf diese Weise werde die Therapie besser in den Alltag integriert. Weitere Erinnerungsmöglichkeiten: das Anbringen von Erinnerungskarten an markanten Orten oder die Verwendung von Weckern. Für Patienten, die mehrere Arzneimittel zu verschiedenen Tageszeiten einnehmen müssen, empfehlen die Apotheker in Nordrhein spezielle Dosierhilfen. Die Patienten unterscheiden dabei nicht, dass sie mit ihrem Verhalten die Wirkung des Arzneimittels und damit den gesamten Heilungsprozess gefährden. „Wir Apotheker unterstützen mit unserer Beratung die Patienten bei ihrer Therapie“, erklärt Katzenbach. „Je mehr sie darüber wissen, desto mehr Verständnis und Vertrauen entwickeln sie.“ Es sei eben wichtig, dass bestimmte Arzneimittel zu bestimmten Zeiten eingenommen werden.



**apotheker  
am alten turm**

Marienstraße 1  
52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64-17 54  
Fax: 0 24 64-52 63

  
**MARIEN  
APOTHEKE**

## GESUNDHEIT IM ZENTRUM

[www.apotheker-aldenhoven.de](http://www.apotheker-aldenhoven.de)  
[info@apotheker-aldenhoven.de](mailto:info@apotheker-aldenhoven.de)

Alte Turmstraße 26  
52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64-14 96  
Fax: 0 24 64-52 63



## Kreis Düren heißt Babys „Willkommen im Leben!“

Kreis Düren. Kinder, die im Kreis Düren geboren werden, erhalten ab dem Jahresbeginn 2011 einen besonderen Willkommensgruß des Kreises Düren. Sechs bis acht Wochen nach der Geburt statten Ehrenamtler neuen Erdenbürger einen Besuch ab und bringen neben Glückwünschen ein Geschenk, Gutscheine und reichlich Informationsmaterial für Eltern mit, darunter auch Material über Hilfe- und Unterstützungsangebote im Kreis Düren. Der Besuchsdienst „Willkommen im Leben“ wird in allen Kreis-Kommunen angeboten mit Ausnahme der Stadt Düren, die ein eigenes Jugendamt hat. Bleibt die Zahl der Geburten konstant, werden die geschulten Ehrenamtler im kommenden Jahr an rund 1300 Haustüren klopfen. „Mit dem Begrüßungsdienst erweist der Kreis Düren den Eltern Wertschätzung. Gleichzeitig möchten wir ihnen das vielfältige Unterstützungsangebot vorstellen, von dem sie im Bedarfsfall Gebrauch machen können. Sie sollen wissen, dass sie nicht allein sind“, freut sich Landrat Wolfgang Spelthahn über den neuen Baustein im Repertoire der „Initiative Familie im Kreis Düren - Eine runde Sache!“. Der Kreistag hatte die Einrichtung des Besuchsdienstes einstimmig befürwortet. „Wir setzen ganz bewusst auf Ehrenamtler, weil der Besuch ausdrücklich nicht



„Willkommen im Leben“: Sparkassensprecher Dirk Hürtgen (v.l.), Elke Ricken-Melchert und Landrat Wolfgang Spelthahn stellen den Besuchsdienst für Familien vor, der Anfang 2011 startet

der behördlichen Kontrolle dient, sondern möglichst niedrigschwellig sein soll“, unterstreicht Landrat Spelthahn den Aspekt der Freiwilligkeit bei den Besuchern wie den Besuchten. Im Kreishaus werde es lediglich eine sozialpädagogische Fach-

kraft geben, die die Ehrenamtler unterstützt und koordiniert. Gefördert wird das Projekt von der Sparkasse Düren, die auch die Familieninitiative stark unterstützt. Sparkassen-Sprecher Dirk Hürtgen sieht in dem neuen Projekt einen Leuchtturm:

„Wie könnte man besser in die Zukunft investieren, als Familien durch diesen informativen Besuchsdienst zu stärken?“ Elke Ricken-Melchert, Leiterin des Amtes für Chancengleichheit, Familie und Senioren, hat das Konzept entworfen.

## Lichtfahrer sind am Tag sichtbarer

Verkehrswacht Jülich sieht erhöhte Sicherheit durch Tagfahrlicht - besonders auf Landstraßen.

Jülich. Fahrzeuge, die auch am Tag mit Licht unterwegs sind, werden früher und besser wahrgenommen. „Das ist ganz besonders wichtig auf den Landstraßen, auf denen sich die meisten schweren Unfälle ereignen“, meint der Vorsitzende der Verkehrswacht Jülich, Hartmut Dreßen. Er fährt mit dem Auto am Tag immer mit Licht. Die Verwaltungsberufsgenossenschaft geht mit der Aktion „Licht ist Leben“ davon aus, dass durch das Tagfahrlicht die Zahl der tödlichen Unfälle um 25 Prozent und die

Zahl aller Unfälle um 50 Prozent gesenkt werden könnte. An Straßenkreuzungen könnten sogar 80 Prozent der Unfälle verhütet werden. Besonders die Unfälle, die beim Überholen auf Landstraßen verursacht werden, weil entgegenkommende Fahrzeuge zu spät oder gar nicht wahrgenommen wurden, können deutlich verringert werden. Auch bei Sonnenschein gibt es auf den Straßen immer wieder schattige Abschnitte, die das Fahren mit Licht - besonders bei dunklen Autofarben - sehr sinnvoll wer-

den lässt. Der Mehrverbrauch an Benzin liegt bei älteren Fahrzeugen etwa bei 0,2 bis 0,5 Liter auf 100 Kilometer, aber der Gewinn an Sicherheit ist enorm. Bei Fahrzeugen mit LED-Leuchten gibt es keinen nennenswerten Mehrverbrauch. Übrigens müssen ab August 2012 alle neuen Nutzfahrzeuge mit Tagfahrleuchten ausgestattet sein. Mit Tagfahrlicht ist ein Fahrzeug bei allen Witterungsbedingungen immer gut beleuchtet. Oft wird das Fahrlicht z.B. bei Regen oder Dämmerung viel zu spät ein-

geschaltet. Deshalb empfiehlt die Verkehrswacht Jülich am Tag immer das Fahrlicht einzuschalten und sich sichtbar zu machen. So wird die eigene Sicherheit und die der anderen Verkehrsteilnehmer ganz erheblich erhöht.

[www.familienratgeber.de](http://www.familienratgeber.de)

Der Online-Service für Menschen mit Behinderung und Ihre Angehörigen.

Ein Angebot der **AKTION MENSCH**

# SERVICE-SEITE

## Gemeinde Aldenhoven

Dietrich-Mülfahrt-Straße 11-13,  
52457 Aldenhoven  
Tel.: 02464/586-0, Fax: 586-222  
E-Mail: [gemeinde@aldenhoven.de](mailto:gemeinde@aldenhoven.de)  
Internet: [www.aldenhoven.de](http://www.aldenhoven.de)

### Sprechzeiten allgemein:

Mo.-Do.: 8:30 - 12:00 Uhr

Do.: 14:00 - 18:00 Uhr

Fr.: 8:30 - 13:00 Uhr

und an allen Tagen nach Vereinbarung

### Sprechzeiten Grundsicherungsamt:

Mo.: 8:30 - 12:00 Uhr

Do.: 14:00 - 18:00 Uhr

Fr.: 8:30 - 13:00 Uhr

und an allen Tagen nach Vereinbarung

### Bereitschaftsdienst außerhalb der

Dienststunden: 0151/12618070

### Bürgermeister: Lothar Tertel

Sprechzeiten nach Vereinbarung

### Schiedsmann:

Franz Fiedler, Kapuziner Straße 7

Telefon: 02464 / 906406 (privat)

Sprechstunde im Schiedsamt:

Kapuzinerstraße 7 (gegenüber Raiba)

jeden Mittwoch von 9:00 - 12:00 Uhr

und nach Vereinbarung

Telefon: 02464 / 905295

### Landschaftswart des Kreises Düren

Matthias Kreuzer, Burgstraße 33,

52457 Aldenhoven-Dürboslar,

Tel.: 02464 / 8842

### Kleinschwimmhalle Siersdorf

Heinrich-Franken-Straße 27, Siersdorf

Telefon: 8430, Internet: [www.fks-ev.de](http://www.fks-ev.de)

E-Mail: [support@fks-ev.de](mailto:support@fks-ev.de)

### Öffnungszeiten des Bades:

Mo. 14-17 Uhr (Mutter-/Kind-Schwimmen,

Voranmeldung erforderlich) u. 17.30 - 21 Uhr

(DLRG); Di. 14-15 Uhr (Senioren) und 15-21

Uhr; Mi. 15-21 Uhr; Do. 9-11 Uhr u. 15-21

Uhr; Fr. 14-15 Uhr (Senioren) und 15-21 Uhr;

Sa. 9-18 Uhr; So. 8-17 Uhr

### Sonstige Termine im Bad:

Wassergymnastik: Di. ab 18.15 Uhr, Do. 9.30

+ 10 Uhr; Wasseraerobic: Di. und Do.

18.45+19.30 Uhr; Spielnachmittag: Mi. 15-18

Uhr, Do. 15-17 Uhr; Warmbadetag: jeden

Samstag; Babyschwimmen: Sa. 9-11.30 Uhr,

Wasser-Krabbelgruppe Do. 10.30-11.15 Uhr;

Aqua-Yoga: Mi. u. Fr. 19.30-20.30 Uhr

### Öffnungszeiten der Sauna:

Mo. 15-22 Uhr (gemischt), Di. 14-22 Uhr

(Frauen), Mi. 14-22 Uhr (Männer), Do. 9-22

Uhr (Frauen/Mutter-Kind), Fr. 14-24 Uhr, Sa.

9-18 Uhr, So. 8-17 Uhr (jeweils gemischt)

### Museum: Bergmannshaus

#### „Glück-Auf“-Aldenhoven

Dietrich-Mülfahrt-Straße 8a, 52457 Aldenho-

ven, Tel. 905295, Öffnungszeiten: Do. 17-23

Uhr, So. 14-17 Uhr, Gruppen + Schulen, nach

Absprache

### Gemeinnützige Einrichtungen:

#### Caritas Pflegestation

der Pfarrgemeinde in d. Dekanaten Jülich und

Aldenhoven: Häusliche Alten- und Kranken-

pflge, Ergänzender Sozialer Dienst, Famili-

enpflge, Stiftsherrenstr. 7, 52428 Jülich,

Tel.: 02461/973310 oder 97330 (Geschäfts-

stelle), Sprechstunde: Do. 8.30 - 12.30 Uhr

#### Sozialstation d. Arbeiterwohlfahrt

Marie-Juchacz-Weg 2

52428 Jülich, Tel.: 02461/50318

### Angebote der AWO Siersdorf

Gemeinsames Frühstück: jeden 1. Dienstag im  
Monat, ab 09.00 Uhr, Siersdorf, Bettendorfer  
Str. 18.

### Selbsthilfegruppe zur Behandlung der Osteoporose Freialdenhoven e. V.

Leiterin: Annemie Völker, Luise-Kückhoven-Str.

11, 52428 Jülich, Tel.: 02463 / 907409; Kassie-

rerin: Marga Bardon, Kapuzinerstr. 14, Alden-

hoven, Tel.: 7072, Termine: Bodengymnastik,

Turnhalle Schleiden, mi. 14.30 Uhr

### Notruftelefon / Telefonseelsorge:

Tel.: 02461 / 11101 + 02461 / 11102

und Tel. 0800 / 1110111 + 0800 / 1110222

### Malteser-Hilfsdienst Jülich e. V.

Am Mühlenteich 2, Jülich; Hausnotdienst, Tel.:

02461/9735-0; Ausbildung in Erster Hilfe, Sani-

tätskurse, Ausbildung zur Schwesternhelferin,

tägl. warmer fahrbarer Mittagstisch,

Tel.: 02461/973516

### PROBLEME? Alkohol-Tabletten-Spielsucht

#### KOMMEN SIE ZU UNS! Selbsthilfegruppe

#### Freundeskreis Harmonie e.V. Jülich

für Betroffene und Angehörige; Treffen: jeden

Montag 20-22 Uhr; Gesundheitsamt Jülich

Infos: Tel.: 02461/973620, P.Schmitz,

02461/973618, G.Straich, 02461/973625,

M.Lampart

### Sozialverband VdK, Ortsverband Siersdorf

Honigmannstraße 4, 52457 Aldenhoven-

Siersdorf, Tel. 6942, Fax: 01212/521765782,

E-Mail: [Hans.Rennert@web.de](mailto:Hans.Rennert@web.de)

### SONNENWEG e.V.

Heinsberger Str. 10, 52428 Jülich

Tel. 02461/344193, Fax: 02461/344194

Internet: [www.sonnenweg-juelich.de](http://www.sonnenweg-juelich.de)

E-Mail: [info@sonnenweg-juelich.de](mailto:info@sonnenweg-juelich.de)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-12 Uhr, Di.+Do. 17-

19 Uhr

### Erziehungsberatungsstelle

Diakonisches Werk des Kirchenkreises Jülich,

Pützdorfer Str. 38, 52457 Aldenhoven, Tel.

585735, E-Mail: [schuy@diakonie-juelich.de](mailto:schuy@diakonie-juelich.de)

### Bildungs- und Lehranstalten:

#### Gemeinschaftsgrundschule Aldenhoven

Tel. 8435, Fax: 4208,

E-Mail: [ggs-aldenhoven-2@t-online.de](mailto:ggs-aldenhoven-2@t-online.de)

Internet: [ggs.aldenhoven.de](http://ggs.aldenhoven.de)

#### Katholische Grundschule - Marienschule

Tel. 905055, Fax: 905056

E-Mail: [info@marienschule-aldenhoven.de](mailto:info@marienschule-aldenhoven.de)

Internet: [www.marienschule-aldenhoven.de](http://www.marienschule-aldenhoven.de)

#### Johannesschule Siersdorf

Tel. 905151, Fax: 905152

E-Mail: [schulverwaltung@johannesschule.net](mailto:schulverwaltung@johannesschule.net)

Internet: [www.johannesschule.net](http://www.johannesschule.net)

#### Ganztagshauptschule Aldenhoven

Tel. 5243, Fax: 905008

E-Mail: [ghsaldenhoven@web.de](mailto:ghsaldenhoven@web.de)

Internet: [www.ghs-aldenhoven.de](http://www.ghs-aldenhoven.de)

#### Käthe-Kollwitz-Realschule Aldenhoven

Tel. 9050-50 oder -51, Fax: 9050-52

E-Mail: [mail@kkrs-aldenhoven.de](mailto:mail@kkrs-aldenhoven.de)

Internet: [www.kkrs-aldenhoven.de](http://www.kkrs-aldenhoven.de)

### Volkshochschule des Kreises Düren, Zweigstelle Aldenhoven

Tel. 8087

### Musikschule Aldenhoven

Telefon: 02464 / 585223

Internet: [www.musikschule-aldenhoven.de](http://www.musikschule-aldenhoven.de)

### "Johanneshaus"

Spiel- und Lernstube an der Johannes-

schule, Mühlenstr. 17, Siersdorf, Träger:

Johanneswerk Siersdorf e.V., Tel. 905928

### Kindergärten:

#### St. Barbara Kindergarten (kath.)

Aldenhoven, Tel. 1200

#### St. Elisabeth Kindergarten (kath.)

Aldenhoven, Tel. 5544 Fax 908924

E-Mail: [elisabethkindergarten@t-online.de](mailto:elisabethkindergarten@t-online.de)

#### Evangelischer Kindergarten "Arche"

Tel. 1610, Fax: 2771

E-Mail: [fzarche@evkg-aldenhoven.de](mailto:fzarche@evkg-aldenhoven.de)

Internet: [www.evkg-aldenhoven.de/Kindergarten](http://www.evkg-aldenhoven.de/Kindergarten)

#### Kindergarten „Am Römerpark“

Tel. 2059, Fax: 587737

E-Mail: [mail@kiga-roemerpark.de](mailto:mail@kiga-roemerpark.de)

Internet: [www.kiga-roemerpark.de](http://www.kiga-roemerpark.de)

#### Familienzentrum Johanneskindergarten

Siersdorf, Tel. 580490, Fax: 580499

E-Mail: [leitung@johanneskindergarten-siersdorf.de](mailto:leitung@johanneskindergarten-siersdorf.de)

E-Mail: [familienzentrum@johanneskindergarten-siersdorf.de](mailto:familienzentrum@johanneskindergarten-siersdorf.de)

#### "Haus für Kinder", Schleiden

Tel. 6644, Fax 585434

E-Mail: [haus.fuer.kinder@gmx.de](mailto:haus.fuer.kinder@gmx.de)

Internet: [hausfuerkinder.aldenhoven.de](http://hausfuerkinder.aldenhoven.de)

#### Kindergarten „Regenbogen“

Tel. 907089, Fax: 585411

E-Mail: [regenbogen\\_kita@gmx.de](mailto:regenbogen_kita@gmx.de)

Internet: [kita-regenbogen.aldenhoven.de](http://kita-regenbogen.aldenhoven.de)

#### Kindergarten „Kleine Freunde“

Freialdenhoven, Tel. 580911, Fax: 580918

E-Mail: [kleine-freunde@gmx.de](mailto:kleine-freunde@gmx.de)

Internet: [www.kindergarten-kleine-freunde.de](http://www.kindergarten-kleine-freunde.de)

#### Schulkinderhaus „Lapislazuli“

in Trägerschaft des Fördervereins der GGS

Aldenhoven e. V.,

Tel. 907105, Fax. 587236

E-Mail: [lapislazuli-aldenhoven@web.de](mailto:lapislazuli-aldenhoven@web.de)

#### Familienzentrum "Arche und Am Römerpark"

Tel. 2889; Koordination und Psychologische

Beratung: Di.16-18 Uhr u. Do.9-12 Uhr

im evang. Gemeindebüro, Martinusstr. 25

### Jugendarbeit:

#### Jugendheim

(offene Jugendeinrichtung), Im Schleidener

Thal, Siersdorf, Tel. 8304, Öffnungszeiten:

Mo., Mi., Do. 15-21.30 Uhr, Di. 15-22 Uhr,

Fr. 15-17 Uhr am Wochenende Sonderver-

anstaltungen

#### Offener Jugendtreff der evang. Kirche

(im Keller des ev. Gemeindezentrums),

Martinusstr. 25, 52457 Aldenhoven, Tel.

5017, Öffnungszeiten: Di. - Fr. 15. - 20.

Uhr, neue Öffnungszeiten für „Die wilde 13“,

Jugendheim „Future“ und Jugendtreff

„Youngside“ unter Tel. 5017/2771, An-

sprechpartner Lothar Thielen

# Möbelhaus W. Kreuder - Immer nur das Beste, zu günstigen und fairen Preisen!

Anzeige



Die Lederfabrikation Kreuder in Langerwehe ist ein traditionsgeprägtes und überregional tätiges Unternehmen, das bis ins Jahr 1824 zurück reicht. Der Begründer Gustav Kreuder startete im Jahre 1824 in Langerwehe am Wehebach mit einer Gerberei. Damals wurde Leder produziert für Schuhe, Pferdegeschirre und Treibriemen.

Seit der Umstellung zur Polsterproduktion werden in unserer Werkstatt Polstermöbel in erstklassiger Qualität nach handwerklicher Tradition von erfahrenen Polsterern gefertigt. Ob Stoff, Mikrofaser oder Leder - vom feinsten Kalbsleder bis hin zum Bullen- oder Büffelleder - alles wird bei uns in der klassischen Kunst des Polsterhandwerks verarbeitet. Sie finden in unserer Möbelmanufaktur neben Sitzmöbeln aus eigener Produktion auch Polstermöbel namhafter deutscher Hersteller. Unser Spezialgebiet sind Renovierungsarbeiten rund um Sessel und Sofa, wie z.B. Reparaturen, Austausch des Federkerns, Sitzhöhenveränderung, Farbauffrischungen bei Lederbezügen. Wir beziehen Stühle und Eckbänke, Polsterbetten und auch sonst alles was man polstern kann. Daneben bieten wir Maßanfertigung von Einzelstücken in verschiedensten Werkstoffen, ein Sortiment von über 3.000 verschiedenen Möbelstoffen, sowie ca. 500 verschiedene Lederfarben stehen Ihnen in unserem Hause zur Auswahl. Gestalten Sie Ihr handgefertigtes Einzelstück mit, bestimmen Sie nicht nur Farbe und Material, sondern auch Sitzhöhe, Sitzbreite und Härtegrad individuell! In unserem Meisterbetrieb des Handwerks werden Sie stets kompetent beraten. In unserer Ausstel-

lung finden Sie ca. 50 Polstergarnituren, die zu über 500 verschiedenen Varianten verarbeitet werden können. Aber nicht nur Ihre Wohnmöbel zu Hause sind bei uns in besten Händen, wir kümmern uns auch um Polsterware in Autos, Booten und Wohnmobilen. Unsere Abteilung Autopolstererei beschäftigt sich seit Jahren erfolgreich mit der Restaurierung von Sitzen oder anderen Polsterteilen ist für uns kein Problem. Ob Sie für Ihren kostbaren Oldtimer Leder oder für Bootspolster einen speziellen Outdoor-Bezugsstoff brauchen, der Wind und Wetter trotz - wir halten es für Sie bereit und verarbeiten es professionell. Und für Wohnmobilfreunde halten wir ein besonderes Angebot bereit: In nur 2 - 3 Werkta-



gen erhalten Ihre Polster ein neues Kleid. Auf unserem eigenen abschließbaren Parkplatz mit Strom- und Wasseranschluss können Sie mit Ihrem Wohnmobil oder Wohnwagen für die Zeit kostenlos wohnen. Bei allem steht bei uns eine ausführliche

und kompetente Beratung an erster Stelle. Schauen Sie doch einmal vorbei oder besuchen Sie uns auf unserer Internetseite: [www.w-kreuder.de](http://www.w-kreuder.de)  
Ihr Team  
der W. Kreuder Lederfabrikation

## W. KREUDER

*Lederfabrikation*

Exklusive Handwerkskunst seit 1824

# RÄUMUNGSVERKAUF

• Gardinen • Deko bis zu **72%** reduziert! „Haus 2“  
• Polstergarnituren  
• Teppiche • Spiegel • Tische  
• Landhaus- und Kirschbaumschränke • Lampen usw.

ATU  
Garten  
JAB  
AUFSTOCK  
MHZ  
JOOP!

Große Gardinenabteilung

- Sonnenschutz aller Art
- Gardinen/Dekoration
- Rund-um-Waschservice

Bis zu 100  
Polstergarnituren  
sofort lieferbar!

KOSTENLOSER  
HAUSBESUCH

Reparatur  
+  
Neubezug  
Ihrer  
Polster-  
möbel

- Stühle • Eckbänke • Sessel • Sofas
- Autositze • Motorradbänke
- Wohnmobil- u. Bootspolster u.v.m.

Hauptstraße 195 (Haus 1), Hauptstraße 154 (Haus 2) • 52379 Langerwehe • Telefon 02423/902 922  
wkreuderfa@t-online • [www.w-kreuder.de](http://www.w-kreuder.de) Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr



## Aus zwei mach eins

Verwalter erhielt nach Zusammenlegung von Wohnungen weniger Honorar

Niemand wird bestreiten, dass ein Verwalter einer Wohnanlage ein angemessenes Honorar für seine Tätigkeit erhalten muss. Doch über Detailfragen des Entgelts kann man natürlich trefflich diskutieren. So war es nach Auskunft des Infodienstes Recht und Steuern der LBS bei einer Eigentümergemeinschaft im Rheinland, die mehrere Wohnungen zusammengelegt hatte und in der deswegen plötzlich die Frage nach dem Verwalterhonorar wieder offen war. (Amtsgericht Aachen, Aktenzeichen 119 C 49/08)

**Der Fall:** Eine Eigentümergemein-

schaft bestand ursprünglich aus neun Wohnungen. Doch bereits in der maßgeblichen Teilungserklärung war vereinbart, dass einige der Wohnungen ohne Zustimmung der übrigen Mitglieder zusammengelegt werden könnten. So kam es dann auch. Aus jeweils zwei Einheiten wurde eine und die Gesamtzahl der Wohnungen betrug plötzlich nicht mehr neun, sondern nur noch sieben. Der Verwalter war aber trotzdem der Meinung, dass ihm seine bisherigen Honorare in Höhe von monatlich 18 Euro pro Einheit zustünden. Er forderte für

die beiden zusammengelegten Wohnungen also jeweils 36 Euro, um im Endeffekt wieder auf den alten Betrag zu kommen. Dagegen wehrten sich die Mitglieder der Gemeinschaft. **Das Urteil:** Für den zuständigen Richter des Amtsgerichts Aachen war maßgeblich, dass sich der Verwalter in seinem Vertrag auf die speziellen Bedingungen dieser Wohnungseigentümergeinschaft eingelassen hatte. Das heißt, ihm musste von Anfang an klar sein, dass es zu einer Zusammenlegung kommen könne. Deswegen müsse er weiterhin mit 18 Euro pro Wohnung zufrieden sein und dementsprechend finanzielle Einbußen hinnehmen. Der Betrag, so tröstete der Richter den Verwalter, sei trotzdem noch „marktüblich und angemessen“.



Foto: Tomicek/LBS

### Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

Anwaltskanzlei

# Wangerin



Günter Wangerin

Rechtsanwalt  
Diplom-Betriebswirt

#### Tätigkeitsschwerpunkte

**Familienrecht**

**Arbeitsrecht**

**Verkehrsrecht**

Dietrich-Mülfahrt-Straße 12

52457 Aldenhoven

Telefon (0 24 64) 55 35

Telefax (0 24 64) 26 68

Rufbereitschaft 0172-247 66 63

Sie finden uns ab sofort auch  
im Internet unter:

[www.anwaltskanzlei-wangerin.de](http://www.anwaltskanzlei-wangerin.de)

## Etwas genauer, bitte

Nebenkostenabrechnung ließ zu wünschen übrig

Wenn Eigentümer und Mieter einer Wohnung jeweils mit einer sehr laxen Abrechnungspraxis bei den Nebenkosten einverstanden sind, dann kann ihnen das niemand verbieten. Allerdings ist es empfehlenswert, doch etwas genauer damit umzugehen. Diese Erfahrung machte nach Information des Infodienstes Recht und Steuern der LBS ein Vermieter in Brandenburg. Er hatte seinen Mietern eine Hausgeldabrechnung zugesandt, wonach für ein ganzes Jahr rund 1.500 Euro nachzahlen seien. Doch in der Auflistung fehlten unter anderem die verbrauchsabhängigen Kosten für Heizung und Warmwasser. Der zuständige Amtsrichter stellte fest, dass die „Mindest-

anforderungen“ einer ordnungsgemäßen Abrechnung hier nicht erfüllt seien. Dazu gehöre eine geordnete Zusammenstellung der Gesamtkosten, die Angabe und Erläuterung des Verteilerschlüssels, die Anteilsberechnung sowie der Abzug der Vorauszahlungen. Den Mietern sei es nicht zur Last zu legen, wenn sie einzelne Dokumente nicht nachforderten. Es sei eindeutig die Aufgabe des Eigentümers, die Vollständigkeit der Unterlagen zu prüfen. Weil aber beim späteren Nachreichen der Unterlagen bereits die zulässige Frist überschritten war, blieb der Vermieter auf seiner Forderung sitzen. (Amtsgericht Oranienburg, Aktenzeichen 24 C 158/08)

## Kinderspielzeugtrödelmarkt von Kindern für Kinder

Am **Sonntag, 14. November** können Kinder im katholischen Pfarrheim, Kapellenplatz 14 in Aldenhoven, ihr Spielzeug verkaufen.

Vielleicht die Gelegenheit günstig Nikolaus- oder Weihnachtsgeschenke zu kaufen. Von **14.00 bis 17.00 Uhr** ist das

Pfarrheim in Aldenhoven geöffnet. Kuchen und Getränke werden zu Gunsten des St. Elisabeth Kindergartens verkauft. Wer

Spielzeug (keine Kleidung oder Kinderwagen) verkaufen möchte, muss sich **vorher im St.-Elisabeth-Kindergarten** anmelden.

## Neue Bodenrichtwerte liegen vor

Der Kreis Düren - Gutachterausschuss - hat die neuen Bodenrichtwerte für landwirtschaftlich genutzte Grundstücke, Gewerbeland und Wohnbauflächen vorge-

legt. Neu sind mindestens 2 Bodenrichtwerte für Wohnbauflächen innerhalb der Ortslagen, bisher war nur ein Wert angegeben. Listen in Papierform werden nicht

mehr ausgegeben, die Werte sind über einen Link, den Sie auf der Homepage der Gemeinde Aldenhoven [www.aldenhoven.de](http://www.aldenhoven.de) unter der Rubrik Wirtschaft, Unterpunkt

Richtwertliste finden, einzusehen. Weiterhin können Interessierte über die Liegenschaftsverwaltung, Tel. 02464/586140, die entsprechenden Werte erfragen.

## Spanntuchaktion PRO Winterreifen

(Oktober - Mitte Dezember)

Viele Autofahrer sind immer noch „Winterreifen-Muffel“. Da bildet Jülich **keine Ausnahme**. Die Autofahrer scheuen die zusätzlichen Ausgaben, sehen in unseren Breitengraden keine Veranlassung für einen Reifenwechsel. Was sie dabei aber nicht beachten: Bereits ab 7° Celsius abwärts empfehlen Sicherheitsexperten den Einsatz von Winterreifen. Nur diese verfügen über eine spezielle Gummimischung, die auch bei kalten Temperaturen maximale Haftung garantieren.

Der Gesetzgeber hat dies erkannt und die Straßenverkehrsordnung (StVO) entsprechend geändert.

- Seit dem 01.05.2006 verlangt der Gesetzgeber eine den Wetterverhältnissen angepasste Bereifung. Wer auf winterlichen Straßen mit Sommerreifen unterwegs ist, muss zzt. mit einem **Bußgeld bis zu 40,- €** rechnen.
- Derzeit bereitet der Bundes-



verkehrsminister eine Gesetzesinitiative für eine generelle Winterreifenpflicht vor.

Aus diesen Gründen beteiligt sich die Verkehrswacht Jülich gemein-

sam mit den Verkehrswachten bundesweit an dieser Aktion und bringt in Jülich, Linnich, Titz, Aldenhoven, Inden und Niederzier insgesamt 35 Spanntücher seit 20.10.2010 an

stark frequentierten Orten an, um alle Autofahrer zu motivieren, sich rechtzeitig auf die kalte Jahreszeit einzustellen. Erich Freiburg Geschäftsführer

## Einladung zum Seminar

„Konfliktlösungen durch systemisches Familienstellen“

Mit Familienstellen zu der Quelle unserer Kraft

**Samstag, 20. November 2010, von 14.00 bis ca. 19.00 Uhr**

**GESUNDHEITSFORUM**

**Große Rurstr. 70 in Jülich**

**Teilnehmer/innen:** mindestens 6, maximal 15 **Aufstellungen:** 3 bis 5

**Teilnahme:**

nach vorheriger Anmeldung

**Leitung:** Jutta Schultheiß, Heilpraktikerin/Psychotherapie - Systemische Aufstellungsarbeit

Immer mehr Menschen erkennen und erleben im privaten als auch im geschäftlichen Bereich sich wiederholende vergleichbare Schwierigkeiten und fühlen sich in solchen Situatio-

nen oftmals ratlos und machtlos. Verantwortlich für solche inneren Konflikte sind oftmals unbewusst übernommene Schicksale und Lebensmuster. Systemisches Aufstellen/Familienstellen ist eine therapeutische Methode mit der seelische Prozesse sichtbar gemacht werden können, die zu tiefen Einsichten in das Wirken und die Bindungen der Seele führen. Schwierigkeiten mit Beziehungen, allgemein oder innerhalb der Familie, Erkrankungen, Süchte, wie rauchen und Übergewicht können angeschaut und bearbeitet werden. Es ist eine fantastische Methode das Menschsein in der gesamten Band-

breite zu verstehen. Durch das Familienstellen können heilsame Prozesse in verblüffend einfacher und kürzester Zeit in Gang gesetzt werden. Die Therapeutin steht nach Bedarf auch nach einer Aufstellung begleitend und weiterführend zur Verfügung. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um rechtzeitige Anmeldung - möglichst bis eine Woche vor Veranstaltungstermin - unter: Telefon 02461/344193 oder via E-Mail [info@sonnenweg-verein.de](mailto:info@sonnenweg-verein.de). Weitere **Veranstaltungen & Projekte** des **SONNENWEG e.V.** sind im Internet unter: [www.sonnenweg-verein.de](http://www.sonnenweg-verein.de) abrufbar.

**PRO WILDLIFE** Pro Wildlife e.V.  
Gräfelinger Str. 65  
81375 München

### Born to be wild !

Durch Wilderei werden immer mehr Elefanten zu Waisen. PRO WILDLIFE kämpft für das Überleben der Elefantenfamilien in Freiheit.



Informationen unter  
Tel: (089) 81299-507 Fax: (089) 81299-706  
[www.prowildlife.de](http://www.prowildlife.de) mail@prowildlife.de

# € SCHNÄPPCHEN

## !! NOTFALL !!

Aus Kundeninsolvenzen bieten wir noch zig  
**NAGELNEUE FERTIGGARAGEN**  
 weit unter Neupreis als Notverkauf an. Einzel- o. Doppelboxen in verschiedenen  
 Größen, Farben und Maßen. Wer will eine oder mehrere?  
**Info: Exklusiv-Garagen • Tel. 0800 - 785 3 785 gebührenfrei (24 h)**



# UNTERRICHT

Keine  
Mindestlaufzeit!

> **Nachhilfe.de**  
im studienkreis

## 1 Profi-Nachhilfe für gute Noten

Von der Grundschule bis zum Schulabschluss

Studienkreis Aldenhoven, Marienstraße 2  
 0 24 64/58 58 61 • Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr  
 Einfach gute Noten

## PRIVATE & GESCHÄFTLICHE WORTANZEIGE

[www.rmp-kleinanzeigen.de](http://www.rmp-kleinanzeigen.de)

## Angebote

### Automarkt

#### An- & Verkauf

Sami Auto Export / An-/Verkauf  
 von Pkw's,  
 Van's, Geländewagen, Transporter.  
 Wir kaufen: mit od. ohne TÜV, auch  
 mit: hohem Km-Stand, Mängel, Motorschaden  
 und auch Unfallfahrzeuge, Schnellabwicklung,  
 Barzahlung. Bei uns zählt noch: Ge-  
 kauft wie gesehen! 7 Tage die Woche  
 (auch Sonntags+Feiertage)  
 8:30-20:30Uhr. Tel. 02631/  
 28476 od. 0171/7888930

### Haus und Garten

>> **WIR FÜHREN AUS** <<  
 Baumfällungen-Kapp- Hecken-

Grasschnitte mit Entsorgung. Reini-  
 gung von Gartenflächen - Terrassen  
 - Einfahrten. Abbruch- Pflaster- Erd-  
 arbeiten. Tel. 02425-624

### Reisen

#### Busreisen

Winterurlaub 2011 in Südtirol  
 Sonne-Schnee-Landschaft-Natur  
 Infos unter:  
[www.schimisfreizeiten.de](http://www.schimisfreizeiten.de) Tel.  
 02462-905728; Fax: 905729; E-  
 Mail: christoph.schimansky@t-  
 online.de

#### Ferienhaus

4-Sterne-Urlaub im Schatten des  
 Indemanns. [www.veros-  
 ferienhaus.de](http://www.veros-<br/>
  ferienhaus.de) Tel. 02423-3889.

# FAMILIENANZEIGEN

**JETZT NOCH PREISWERTER** Danken, grüßen, Freude schenken...  
 direkt und online Familienanzeigen aussuchen und buchen  
 unter [www.rmp-familienanzeigen.de](http://www.rmp-familienanzeigen.de) oder Tel. 01801-260 000

*Wir trauen uns!*  
  
**Kat. Hochzeit**  
**1227-06 / 90x50 mm**  
**36,51 (inkl. Farbe + MwSt.)**

*Wir heiraten am*  
**12. Mai 2020,**  
*in Bonn um 15.00 Uhr*  
*in der Pfarrkirche.*  
**Tobias & Tatjana**  
*Gepollert wird am 9.*  
*in der Auelsgass*

**Kat. Glückwünsche**  
**f42-06 / 90x35 mm**  
**25,55 (inkl. Farbe + MwSt.)**

**Grüne Hochzeit**  
**Kat. Dank/Hochzeit**  
**f183-06 / 184x55 mm**  
**82,10 (inkl. Farbe + MwSt.)**

*Aus dem Bauch*  
*mitten ins Herz!*  
**Luca-Gracia**  
**1.7.2010, 3.200 g, 52 cm**  
*Wir freuen uns sehr und bedanken*  
*uns herzlich für alle Geschenke*  
*und Aufmerksamkeit.*  
*und Michelle Meier*  
**Kat. Geburt**  
**f20-06 / 90x50 mm**  
**36,51 (inkl. Farbe + MwSt.)**

*Herzlichen Glückwunsch*  
  
**Liebe Melanie,**  
**herzliche**  
**Glückwünsche**  
**zu Deiner ersten**  
**Wohnung!**  
*Wir freuen uns mit Dir.*  
**Kat. Glückwünsche**  
**f232-06 / 43x43 mm**  
**15,- (inkl. Farbe + MwSt.)**

**18**  
**Liebe Sina,**  
*wir gratulieren Dir herzlich*  
*zu Deinem*  
**18. Geburtstag.**  
*Heute beginnt ein toller,*  
*neuer Lebensabschnitt!*  
**Mama, Daddy,**  
**Siska**  
**Kat. Glückwünsche**  
**f25-06 / 43x65 mm**  
**22,67 (inkl. Farbe + MwSt.)**

*Ein herzliches Danke an alle, die meinen*  
**66. Geburtstag**  
*zu einem unvergesslichen Tag*  
*Danke für jede Karte, Blumen,*  
*und Aufmerksamkeiten.*  
**Melanie Marten**  
**Kat. Dank/Geburtstag**  
**f224-06 / 90x60 mm**  
**43,81 (inkl. Farbe + MwSt.)**

**LEONARD**  
**...GESELLE**  
*Wir freuen uns mit Dir und*  
*gratulieren Dir herzlich zur*  
*bestandenen Gesellenprüfung!*  
**Sara & Florian, Tanja & Ute**  
*Nürnberg, im Mai 2020*

*Wir freuen uns über unsere*  
*gemeinsame Zukunft.*  
**Nico & Natascha Nieheim**  
*Musterburg, im November 2020*

Gleich online  
mitbestellen:

Danksagungs-  
karten mit  
Ihrem Foto!



**z.B. 50 Stück**  
**inkl. Kuverts**

**39,-**  
inkl. MwSt.

[www.mein-  
druckshop.biz](http://www.mein-druckshop.biz)

bietet Drucksachen  
für Privat und Geschäft.  
Klicken Sie mal rein!

Bestellen Sie Ihre Anzeige schnell und einfach online:

[www.rmp-familienanzeigen.de](http://www.rmp-familienanzeigen.de)



## Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

## Wangerin



Günter Wangerin  
Rechtsanwalt  
Diplom-Betriebswirt

## Tätigkeitsschwerpunkte:

Familienrecht  
Arbeitsrecht  
Verkehrsrecht

Dietrich-Mülfahrt-Str. 12 • 52457 Aldenhoven  
Tel. (02464)5535 + 2667 • Fax (02464)2668  
Rufbereitschaft 0172-247 666 3  
Sie finden uns ab sofort auch im Internet unter:  
www.anwaltskanzlei-wangerin.de

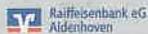


## Anlagechancen sicher verpackt!

UniGarant: BRIC (2017) II  
Darauf geben wir Ihnen unser Wort

- Setzen Sie mit unserem neuen Garantiefonds auf die Entwicklung der Aktienmärkte der BRIC-Staaten.
- Planen Sie mit einer überschaubaren Laufzeit von etwa sieben Jahren.
- Mit Union Investment, dem Marktführer bei wertgesicherten Fonds in Deutschland.

Nähere Informationen und Hinweise zu Chancen und Risiken, z. B. Ausfallmöglichkeit des Garantiegebers des Fonds, erhalten Sie in einem persönlichen Beratungsgespräch in Ihrer Raiffeisenbank eG Aldenhoven bei Frau Birgit Lucas, Telefon 02464 991026.



## Einladung zum Vortragsabend

„Ausgewogene Ernährung als Basis für ein vollkommenes und vitales Zusammenspiel von Körper, Geist und Seele“  
am Montag, 08. November 2010, um 19.30 bis ca. 21.30 Uhr  
im GESUNDHEITSFORUM, Große Rurstraße 70, 52428 Jülich

Referentin: Dr. Judith Kettler,  
Dipl.-Oecotrophologin  
Gesundheit und Genuss, das scheint sich manchmal fast auszuschließen. Das was lecker ist, ist häufig nicht unbedingt gesund. Um für sich die Mischung aus dem zu finden was lecker ist und dem was meine Vitalität unterstützt, darum geht es in dem Vortrag. Impulse dafür, wie

werde ich satt auf allen Ebenen meines Menschsein. Die Vortragsabende sind eintrittsfrei! Ein Spendenbeitrag zu Gunsten des SONNENWEG e.V. ist willkommen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um rechtzeitige Anmeldung unter: Telefon 02461/344193 oder via E-Mail info@sonnenweg-verein.de

LENZEN  
Bestattungen

Beratung und Erledigung aller Formalitäten  
Vorsorgeanträge halten wir bereit



52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33  
Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44

## Steuerberatung

Diplom - Kauffrau

## Stephanie Herhut

Steuerberaterin

Pützdorfer Straße 19 - 52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64 - 90 51 58 - Fax 0 24 64 - 90 51 57  
Termine nach Vereinbarung

BARBARA SOLIMAN  
Steuerberaterin

Pützgracht 12  
52457 Aldenhoven

Fon: 02464 / 58 45 76  
Fax: 02464 / 58 70 10  
steuer@stb-soliman.de  
www.stb-soliman.de

## Gold- &amp; Antikballe Jülich GmbH

Goldschmuck, Zahn-/Bruchgold  
Silber, Münzen, Antiquitäten,  
Uhren, Porzellan,  
Erbnachlässe,  
Haushaltsauflösungen u. v. mehr

Bargeld  
sofort!

Montag bis Samstag 11.00 - 18.00 Uhr  
An der Vogelstange 91 a • Jülich  
Tel. 0 24 61 / 93 800 62

Wünschen Sie sich eine  
Neuausrichtung?

- ⇒ Bewerbungsunterlagen
- ⇒ Aktive Stellensuche
- ⇒ Bewerbungscoaching
- ⇒ Einzelbetreuung



berufliche

GSM Consult

02464 - 60 24 00

0172 - 737 44 33

info@stoye-mingers.de

www.stoye-mingers.de

Fragen zur Verteilung dieser Ausgabe?

HERR VOHN · FON 02405 848650